

O

o (15. bokstav i det greske alfabetet) **όμικρον, το** [tɔ ɔmikrɔn]

oase m. **όαση, η** [i ɔasi]

obduksjon m. (med.)(likåpning) **νεκροψία, η** [i nekropsia] # **νεκροσκοπία, η** [i nekroskopia] # (inspeksjon på stedet, omgående) **αυτοψία, η** [i aftopsia] / **foreta obduksjon** (obdusere et lik) **κάνω αυτοψία** [kano aftopsia]

obelisk m. (spidd, steikespyd) **οβελίσκος, ο** [ɔ obeliskɔs] # (typogr. fotnotetegn) **οβελός, ο** [ɔ obelɔs]

obertsløytnant m. (i luftforsvaret) **αντισμήναρχος, ο** [ɔ andisminarΧɔs] # **πτέραρχος, ο** [ɔ pterarΧɔs]

objekt n. (gjenstand, gramm. objekt) **αντικείμενο, το** [tɔ andikimɛno] / **direkte/indirekte objekt** **άμεσο/έμμεσο αντικείμενο, το** [tɔ amɛso/ɛmɛso andikimɛno] / **foreløpig objekt** **προληπτικό αντικείμενο, το** [tɔ prɔliptikɔ andikimɛno]

objektiv n. (linse) **φάκος, το** [tɔ fakɔs]

objektiv adj. (upartisk, uhildet) **ακομμάτιστος** [akɔmatistɔs] # **αμερόληπτος** [amerɔliptɔs] # **αντικειμενικός** [andikimenikɔs] # **απροκατάληπτος** [aprɔkataliptɔs] # (saklig, (fordomsfri, nøytral) **αφατρίαστος** [afatriastɔs] # (rettskaffen, rettferdig, upartisk) **απροσωπόληπτος*** [aprɔsɔpɔliptɔs] / **en objektiv beretning** **αντικειμενική περιγραφή** [andikimeniki perigrafia] / **objektiv dømming/bedømmelse** **αντικειμενική κρίση** [andikimeniki krisi] / **objektiv kritikk** **αντικειμενική κριτική** [andikimeniki kritiki]

objektivitet m. (upartiskhet, uhildethet, rettferdighet) **αμεροληψία, η** [i amerɔlipsia] # **αντικειμενικότητα, η** [i andikimenikɔtita] # **απροσωποληψία***, η [i aprɔsɔpɔlipsia]

objektivt adv. **αντικειμενικά** [andikimenika] / **bedømme noen/noe rent objektivt** (på saklig grunnlag) **κρίνω κάποιον/κάτι αντικειμενικά** [krino kapion/kati andikimenika] / **se objektivt på noe** **βλέπω κάτι αντικειμενικά** [vlepo kati andikimenika]

objektspreikativ n. **επίθετο που προσδιορίζει το αντικείμενο, το** [tɔ epitheto pu prɔzdiorizo tɔ andikimɛno]

obligasjon m. **ομόλογο, το** [tɔ omɔlɔɔɔ] # **ομολογία, η** [i omɔlɔjia] # (obligasjon, aksje, verdipapir) **χρεόγραφο, το** [tɔ Χreɔgrafɔ] / **gjenkjøp/innløsning av obligasjoner** **εξαγορά ομολογίων, η** [i eksagɔra omɔlɔjion] / **nettoutbytte på verdipapirer/obligasjoner** **καθαρή απόδοση χρεογράφων** [i kaθari apɔðɔsi Χreɔgrafɔn] / **selge/avhende obligasjoner** **εξαργυρώνω ομόλογα** [eksarjironɔ omɔlɔɔa]

obligasjonslån n. **δημόσιο δάνειο, το** [tɔ dimɔsio ðanio] / **ta opp/innfri et obligasjonslån** **εκδίδω/εξοφλώ δημόσιο δάνειο** [ekðido/eksɔflɔ ðimɔsio ðanio]

obligasjonsrett m. (jur.) **ενοχικό δίκαιο, το** [tɔ enɔçikɔ ðikeɔ]

obligatorisk adj. (bindende, forpliktende) **υποχρεωτικός** [ipɔΧreɔtikɔs] # (tvungen, tvangsmessig) **αναγκαστικός** [anagastikɔs] # **στανικός** [stanikɔs] # (uomgjengelig, uunnværlig) **αχώριστος** [aΧɔristɔs] / **obligatorisk skolegang** (alminnelig skoleplikt) **αναγκαστική παρακολούθηση (σε σχολείο)** [anagastiki parakɔlɔθisi (se sΧɔliɔ)] # **υποχρεωτική παιδεία** [ipɔΧreɔtiki peðia]

obo m. (*mus.*) όμποε, το [tɔ ɔbɔɛ]

observant adj. (*klarsynt, skarpsindig*) παρτηρητικός [paratiritikɔs] # οξυδερκής [ɔksidɛrkɪs] / **den observante leser** ο οξυδερκής/παρτηρητικός αναγνώστης [ɔ ɔksidɛrkɪs/paratiritikɔs anagnɔstis]

observasjon m. (*iakttagelse, tilsynekomst, opptreden*) εμφάνιση, η [i emfanisi] # παρατήρηση, η [i paratirisi] # (*speiding, mil. rekognosering*) κατόπτευση, η [i katɔptɛfsi] # εξέταση, η [i eksɛtasi] # (*på sykehus: tilsyn, overvåkning*) παρακολούθηση, η [i parakɔluθisi] / **foreta en observasjon** (*naut. ta solhøyden*) λαμβάνω το στίγμα [lamvɔnɔ tɔ stigmɔ] / **hans observasjoner av fuglelivet** οι παρατηρήσεις του για τη ζωή των πουλιών [i paratirisis tu ja ti zɔi tɔm buljɔn] / **nye observasjoner av monstret i Loch Ness** νέες εμφανίσεις του τέρατος Λοχνές [nɛɛs emfanisis tu tɛratɔz lɔΧnɛs] / **observasjon av stjernene/av naturfenomener** η παρατήρηση των αστεριών/των φυσικών φαινομένων [i paratirisi tɔn asteriɔn/tɔn fisikɔn fɛnɔmɛnɔn] / **under medisinsk observasjon** (*under legetilsyn*) υπό γιατρική παρακολούθηση [ipɔ jatriki parakɔluθisi]

observasjonspost m. (*skiltvakt, vaktpost, utkikkspost, vakttårn*) βίγλα, η [i viɟla]

observatorium n. αστεροσκοπείο, το [tɔ asterɔskɔpiɔ] # (*værstasjon*) μετεωροσκοπείο, το [tɔ mɛtɛɔrɔskɔpiɔ]

observatør m. παρατηρητής, ο [ɔ paratiritis] # f. παρατηρήτρια, η [i paratiriritria] # (*tilskuer, iakttaker*) θεατής, ο/η [ɔ/i θɛatis]

observere v. (*iakttå*) παρατηρώ [paratirɔ] # παρακολουθώ [parakɔluθɔ] / **astronomen observerer stjernene** οι αστρονόμοι παρακολουθούν τ' αστέρια [i astrɔnɔmi parakɔluθun tastɛria] / **kunne du observere du/observerte du noen bevegelser?** παρατήρησες τίποτα κινήσεις; [paratirises tipɔta kinisis] / **observere maurenes atferd** παρατηρώ τις συνήθειες των μυρμηκιών [paratirɔ tis siniθis tɔn mirmikiɔn]

obskur adj. (*ukjent*) άσημος [asimɔs] # (*dunkel, uklar, uforståelig*) δυσνόητος [ðiznɔitɔs]

obskurantisme m. (*motstand mot opplysning og åndsfrihet*) σκοταδισμός, ο [ɔ skɔtaðizmɔs]

obskurantist m. (*neds. mørkemann*) σκοταδιστής, ο [ɔ skɔtaðistis]

obsternasig adj. (*frekk, nesevis*) θρασύς [θrasis] / **han er en obsternasig drittsekk** (*han er frekk som flatlusa*) είναι θρασύτατος [ine θrasitatɔs]

obstruksjon m. (*hinder, hindring*) κώλυμα, το [tɔ kɔlima] # (*hemming, hindring*) εμπόδιση, η [i embɔðisi] # παρεμπόδιση, η [i parembɔðisi] # παρακώλυση, η [i parakɔlisi] # (*blokkering*) έμφραξη, η [i emfraksi] # κωλυσιεργία, η [kɔlisierjia] / **drive obstruksjon** (*drive forhalingspolitikk*) κωλυσιεργώ [kɔlisierɟɔ]

obstruksjonist m. (*person som forhåler*) κωλυσιεργός, ο [ɔ kɔlisierɟɔs]

obstruksjonspolitikk m. παρακωλυτική πολιτική, η [i parakɔlitiki pɔlitiki] # (*forhalingspolitikk, filibustertaktikk*) κωλυσιεργία, η [kɔlisierjia]

odalisk m. (*haremskvinne*) οδαλίσκη, η [i ɔðaliski]

odde m. (*kapp, nes*) ακρωτήριο, το [tɔ akrɔtiri] # ακρωτήριο, το [tɔ akrɔtiriɔ] #

- (*forberg, odde, nes*) κάβος, ο [ɔ kavɔs] # (*tange, nes, landtunge*) γλώσσα στεριάς, η [i ɣlɔsa sterias] # (*eid, nes, tange*) ισθμός, ο [ɔ isθmɔs] / **runde en odde/et nes** **καβατζάρω/παραπλέω ένα ακρωτήριο** [kavadzaro/parapleɔ ɛna akrɔtiri]
- oddetall** n. **μονός/περιττός αριθμός, ο** [ɔ monɔs/peritɔs ariθmɔs] # (*pl.*) **μονοί αριθμοί** [monɪ ariθmi] : **odde- og partall** (*pl.*) **μονοί και ζυγοί αριθμοί** [monɪ ke zijɪ ariθmi]
- odds** m. (*forhåndstips, sjanse*) **διαφορά, η** [i ðiafɔra] # (*mulighet, sannsynlighet, sjanse*) **πιθανότητα, η** [i piθanɔtita] / **ha alle odds imot seg** **οι πιθανότητες είναι αναντίον μου/μας** [i piθanɔtites ine anandion mu/mas] # (*være ugunstig stilt, være underlegen*) **μειονεκτώ** [micnekto] : **jeg innser at jeg har alle odds mot meg, men...** **καταλαβαίνω ότι μειονεκτώ αλλά** [katalavɛno ɔti micnekto ala] / **ha gode odds** (*ha gode sjanser*) **οι πιθανότητες είναι με το μέρος μας** [i piθanɔtites ine me to mɛrɔz mas] / **oddsen er ti til en** **η διαφορά είναι 10 προς 1** [i ðiafɔra ine ðɛka prɔz ɛna] : **oddsen er hundre til en imot deg** (*du har en prosent sjanse*) **οι πιθανότητες είναι 100 προς 1 εναντίον σου** [i piθanɔtites ine ɛkatɔ prɔs ɛna enandion su]
- ode** m. (*høystemt lyrisk dikt*) **ωδή, η** [i ɔði] / **ode om en gresk urne** **ωδή σε ελληνικό αμφορέα** [ɔði se elinikɔ amfɔra]
- Odessa** geo. **Οδησός, η** [i ɔðisɔs]
- odle** v. (*dyrke, avle*) **καλλιεργώ** [kaliɛrɔ]
- odysse** m. (*odysseus eventyrlig hjemreise fra Troja*) **Οδύσσεια, η** [i ɔðisia]
- Odysseus** gr. myt. **Οδυσσέας, ο** [ɔ ɔðiseas]
- odør** m. (*karakteristisk eller intens lukt*) **μυρουδιά, η** [i miruðja]
- OECD** (*Organisasjon for økonomisk samarbeid og utvikling*) **ΟΟΣΑ, ο** [ɔ ɔɛsa] # **ο** **Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Αναπτύξεως** [ɔ ɔrganizmɔs ikɔnɔmikɔs sinɛrɔsias ke anaptikɛɔs]
- OECC** (*Organisajon for europeisk økonomisk samarbeid*) **ΟΕΟΣ, ο** [ɔ ɔɛɛs] # **ο** **Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνεργασίας** [ɔ ɔrganizmɔs evɔpaikɔs sinɛrɔsias]
- offensiv** m. (*angrep*) **επίθεση, η** [i epithɛsi] # **επιθετική δράση, η** [i epithetikɪ ðɔɾasi] / **starte/sette i gang en offensiv** **εξαπολύω μια επίθεση** [eksapɔliɔ mja epithɛsi] / **ta offensiven** (*gå offensivt til verks*) **αναλαμβάνω την επίθεση** [analamvɔno tin epithɛsi] (*gripe offensiven, gå til angrep*) **παίρνω στην επίθεση** [pɛrno stin epithɛsi]
- offensiv** adj. (*aggressiv, pågående*) **επιθετικός** [epithetikɔs]
- offentlig** adj. **επίσημος** [episimɔs] # **ευφανής** [effanis] # **κοινός** [kinɔs] # (*stats-, statlig, kommune-, kommunal*) **δημόσιος** [ðimɔsios] / **det offentlige** (*staten, kommunen*) **δημόσιο, το** [tɔ ðimɔsio] : **drevet av det offentlige** (*opprettholdt/vedlikeholdt av det offentlige*) **δημοσυντήρητος** [ðimɔsindiritɔs] : **på det offentliges regning** (*med offentlige midler, på statens bekostning*) **με δημόσια δαπάνη** [me ðimɔsia ðapani] / **en offentlig administrasjon** **δημόσια διοίκηση** [ðimɔsia ðiikisi] / **en offentlig hemmelighet** (*en hemmelighet som alle kjenner*) **κοινό μυστικό** [kinɔ mistikɔ] / **en offentlig person** (*en offentlig figur*) **δημόσιος άνδρας** [ðimɔsios andras] / **en offentlig stilling** **επίσημη θέση** [episimi θɛsi] / **en offentlig tjenestemann/-kvinne** **δημόσιος υπάλληλος, ο/η** [ɔ/i ðimɔsios ipalilɔs] / **er dette en offentlig campingplass?** **αυτό είναι ένα επίσημο μέρος για κάμπινγκ;** [aftɔ ine ɛna episimo]

mɛrɔz ja kʌmbɪŋg] / **et offentlig bad** (*folkebad*) δημόσια λουτρά [ðimɔsia lutra] / **et offentlig dokument** (*et offentlig skriv*) υπηρεσιακό/επίσημο έγγραφο, το [tɔ ipiresiakɔ/episimo ɛŋgrafɔ] # pl. **offentlige dokumenter** δημόσια/επίσημα έγγραφα [ðimɔsia/episima ɛŋgrafa] / **et offentlig embete** δημόσιο λειτούργημα [ðimɔsio liturjima] / **et offentlig møte** (*et folkemøte*) δημόσια συγκέντρωση [ðimɔsia siŋgɛndrɔsi] / **et offentlig prosjekt/foretak** δημόσια επιχείρηση [ðimɔsia epixirisi] / **fra en offentlig kilde** από επίσημη πηγή ή [apɔ episimi pijj] / **på offentlig sted** σε δημόσιο χώρο [sɛ ðimɔsio xɔrɔ] / **offentlig eie** (*statseiendom*) δημόσια ιδιοκτησία [ðimɔsia idioktisia] / **offentlig liv/tjeneste** δημόσια ζωή/υπηρεσία [ðimɔsia zɔj/ipiresia] / **offentlige/kommunale tjenester** (*eks. vann, renovasjon*) υπηρεσίες κοινής ωφέλειας [ipiresies kinis ɔfelias] / **offentlig sektor** δημόσιος τομέας [ðimɔsios tɔmeas] / **offentlige bygninger** δημόσια κτίρια [ðimɔsia ktiria] / **offentlige inntekter** (*statens inntekter*) δημόσια έσοδα [ðimɔsia ɛsɔða] : **dette gir økning** (*en oppsving*) **i offentlige inntekter** δίνει ώθηση στα δημόσια έσοδα [ðini ɔθisi sta ðimɔsia ɛsɔða] / **stille (noe) til offentlig skue** εκθέτω δημοσίως [ɛkθɛtɔ ðimɔsios]

offentlig adv. δημόσια [ðimɔsia] # επίσημα [episima] # επισήμως [episimɔs] # (*åpent*) ανοιχτά [aniχta] # (*dagl.*) "στη φόρα" [sti fɔra] # (*tjenstlig, tjeneste-*) υπηρεσιακός [ipiresiakɔs] / **dumme seg ut offentlig** (*gjøre seg uheldig bemerket, gjøre skandale*) γελοιοποιούμαι δημόσια [jelioɔpoume ðimɔsia] / **uttale (seg om) noe/si noe offentlig** λέω κάτι δημόσια [lɛɔ katɪ ðimɔsia] / **ydmyke noen offentlig** μειώνω κάποιον δημόσια [miɔnɔ kapjɔn ðimɔsia]

offentliggjøre v. ανακοινώνω [anakinɔnɔ] # (*annonsere, kunngjøre*) διακηρύσσω [ðiakiriso] # διαφημίζω [ðiafimizɔ] # (*bekjentgjøre offentlig*) επισημοποιώ [episimɔpɔiɔ] # (*rettslig, om lov: promulgere*) κοινοποιώ [kinɔpɔiɔ] # δημοσιεύω [ðimɔsievɔ] / **ikke offentliggjort** αδημοσίευτος [aðimɔsievftɔs] / **offentliggjøre en foelovelse** (*ta ut lysing til ekteskap*) επισημοποιώ τον αρραβώνα μας [episimɔpɔiɔ tɔn aravɔna mas] : **P og M. har offentliggjort forlovelsen sin** ο Π. και η Μ. επισημοποίησαν τον αρραβώνα τους [ɔ ... ke i ... episimɔpiisan tɔn aravɔna tus] / **offentliggjøre noe** (*gjøre noe alminnelig kjent, utbasunere noe*) κάνω κάτι βούκινο [kanɔ katɪ vuɔkino] # (*om off. utroper: forkynne noe „fra taksteinene“*) διαλαλώ κάτι από τα κεραμίδια [ðialalɔ katɪ apɔ ta keramidia]

offentliggjøring f.m. (*det å gjøre noe offisielt/kjent for allmennheten*) επισημοποίηση, η [i episimɔpiisi] # (*jur.*)(*kunngjøring (av en lov), promulgasjon*) δημοσίευση (νόμου), η [i ðimɔsievsi (nɔmu)]

offentlighet f.m. δημοσιότητα, η [i ðimɔzjɔtita] # (*publikum*) το κοινό [tɔ kinɔ] / **bred offentlighet** (*full åpenhet*) ευρεία δημοσιότητα, η [i evria ðimɔzjɔtita] / **føre offentligheten bak lyset** απατώ το κοινό [apatɔ tɔ kinɔ] / **i offentlighetens søkelys** μέσα σ' όλη τη λάμψη της δημοσιότητας [mesa sɔli ti lampsi tiz ðimɔsɔtitas] # στη πρόσκηvio της δημοσιότητας [sti prɔskiniɔ tiz ðimɔsɔtitas]

offer n. (*dødsoffer, trafikkoffer etc.*) θύμα, το [tɔ θima] # (*rov, bytte*) βορά, η [i vorɔ] #

- έρμαιο, το [tɔ ɛrmɛɔ] / **bli (et) offer for** (*bli et bytte for*) γίνομαι βορά (+gen.) [jɪnɔmɛ vɔrɔ] # (*bli straffet for, få betale for*) πέφτω θύμα (+ gen.) [pɛftɔ θɪma] : **han ble et offer for sin grådighet/godtroenhet** έπεσε θύμα της απληστίας του/της ευπιστίας του [ɛpɛsɛ θɪma tis aplistɪas tu/tis ɛpistɪas tu] / **bære fram et offer** (*ofre*) προσφέρω θυσία [prɔsfɛrɔ θɪsɪa] / **det største av alle offer** (*det å ofre livet*) η έσχατη θυσία [i ɛsΧati θɪsɪa] / **et offer for flammene** (*flammenes rov*) βορά των φλογών [vɔrɔ tɔn flɔɣɔn] # **θεριστικά πυρά, τα** [ta θɛristikɔ pɪrɔ] / **et offer for sin frykt/sine lidenskaper** ρμαιο του φόβου του/των παθών του [ɛrmɛɔ tu fɔvu tu/tɔm baθɔn du] / **et stort offer** (*oppr. ofring av 100 okser, massenedslakting,*) εκατόμβη, η [i ɛkatɔmvi] / **forsvarsløse offer** (*“uskyldige spedbarn”*) αθώα νήπια [aθɔa nɪpɪa] / **han er et offer for omstendighetene** είναι θύμα των περιστάσεων [ɪnɛ θɪma tɔn pɛristasɛɔn] / **han er et offer for sin egen dumhet** (*han har seg selv å takke*) είναι θύμα της ίδιας του ανοησίας [ɪnɛ θɪmɔ tis ɪðias tu anɔisɪas] / **offeret for overgrepet** (*fornærmede*) το θύμα της επίθεσης [tɔ θɪma tis epɪθɛsis] / **ofrene for oversvømmelsene** τα θύματα των πλημμυρών [ta θɪmata tɔn plimɪrɔn] / **politiet prøver å oppspore offerets søster, men de vet ikke hvor hun bor** η αστυνομία προσπαθεί να βρει την αδελφή του θύματος αλλά δεν ξέρουν που ζει [i astinɔmɪa prɔspaθɪ na vri tin aðɛlfɪ tu θɪmatɔs ala ðɛɣ ksɛrun pu zi] / **slakte en sau som offer** σφάζω πρόβατο για θυσία [sfazɔ prɔvatɔ ja θɪsɪa]
- offer-** θυσιαστήριος [θɪsɪastɪrɪɔs]
- offergave** f.m. (*votivgave, donasjon*) ανάθημα, το [tɔ anaθɪma] # αφιέρωμα, το [tɔ afɛrɔma] # θυσιαστήρια προσφορά, η [i θɪsɪastɪrɪa prɔsfɔrɔ] / **ikonet var behengt med offergaver** η εικόνα ήταν γέματα αφιερώματα [i ikɔna ɪtan jɛmata afɛrɔmata]
- offerhandling** f.m. (*ofring*) θυσία, η [i θɪsɪa] # **blidgjørende offerhandlinger** (*sonoffer, ofringer for å blidgjøre gudene*) εξιλαστήριες θυσίες, το [tɔ ɛksɪlastɪrɪɛs θɪsɪɛs]
- offerlam** n. (*sonofer*) εξιλαστήριο θύμα, το [tɔ ɛksɪlastɪrɪɔ θɪma]
- offerild** m. πύρα βωμού, η [i pɪrɔ vɔmu]
- offerprest** m. θύτης, ο [ɔ θɪtɪs]
- offiser** m. αξιωματικός, ο [ɔ aksɪɔmatikɔs] / **bli utnevnt til offiser** ονομάζομαι αξιωματικός [ɔnɔmazɔmɛ aksɪɔmatikɔs] / **daghavende (offiser)** (*vaktansvarlig offiser*) αξιωματικός υπηρεσίας [aksɪɔmatikɔs ɪpɪrɛsɪas] / **en gallant/ tapper offiser** ένας γενναίος αξιωματικός [ɛnas jɛnɛɔs aksɪɔmatikɔs] / **en høytstående offiser** ανώτατος αξιωματικός [anɔtatɔs aksɪɔmatikɔs] # **γαλονάς, ο** [ɔ ɣalɔnas] # **καραβανάς, ο** [ɔ karavanas] / **en overordnet offiser** ανώτερος αξιωματικός [anɔtɛrɔs aksɪɔmatikɔs] / **offiser i flyvåpenet/hæren/ingeniørvåpenet/marinen** αξιωματικός της αεροπορίας/του στρατού/του μηχανικού/του ναυτικού [ɔ aksɪɔmatikɔs tis aɛrɔpɔrɪas/tu stratɔ/tu miΧaniku/tu naftiku] / **offiser i handelsflåten** αξιωματικός του εμπορικού ναυτικού [aksɪɔmatikɔs tu embɔrɪku naftiku] / **offiser i aktiv tjeneste/krigstjeneste/fronttjeneste** αξιωματικός εν ενεργεία [aksɪɔmatikɔs ɛn ɛnɛrɟɪa] / **offiser med kapteins grad eller lavere** (*underoffiser*) κατώτερος αξιωματικός [katɔtɛrɔs aksɪɔmatikɔs]

- offisersboliger** m.pl (*offisersbrakk*) τα ενδiciaτnματα των αξιωματικwν [tɔ ɛndiɛtɪmata tɔn aksiɔmatikɔn]
- offiserskadett** m. (*mil.*)(*offisersaspirant, krigsskoleelev*) "Εύελπις", ο [ɔ ɛvɛlpis] # δόκιμος αξιωματικός, ο [ɔ ðɔkimɔs aksiɔmatikɔs] # μαθητής σχολής αξιωματικwν του στρατού, ο [ɔ maθitɪs sΧɔlɪs aksiɔmatikɔn tu stratɔ]
- offisersklubb** m. στρατιωτική λέσχη, η [i stratɔtikɪ lɛsci] # (*befalsmesse, officersmesse*) λέσχη αξιωματικwν, η [i lɛsci aksiɔmatikɔn]
- offiserskorps** n. σώμα αξιωματικwν, το [tɔ sɔma aksiɔmatikɔn]
- offisersmesse** f.m. (*på krigsskip*) καρέ αξιωματικwν, το [tɔ karɛ aksiɔmatikɔn] # (*offisersklubb, befalsmesse*) λέσχη αξιωματικwν, η [i lɛsci aksiɔmatikɔn]
- offisersreservekorps** n. σώμα εφεδρων αξιωματικwν, το [tɔ sɔma ɛfɛðrɔn aksiɔmatikɔn]
- offisiell** adj. επίσημος [ɛpɪsimɔs] / **ei offisiell melding** (*en offisiell meddelelse*) μια επίσημη έκθεση [mjɔ ɛpɪsimi ɛkθɛsi] / **en offisiell anledning/begivenhet** επίσημη περίσταση [ɛpɪsimi pɛristasi] / **en offisiell seremoni** επίσημη τελετή [ɛpɪsimi tɛlɛtɪ] / **i (kraft av) sin offisielle stilling** (*i embets medfør*) με την επίσημη ιδιότητά του [mɛ tin ɛpɪsimi iðjɔtitɔ tu] / **i sin offisielle uniform** με την επίσημη στολή του [mɛ tin ɛpɪsimi stɔli tu] / **nyhetene er ikke offisielle ennå** τα νέα δεν είναι επίσημα ακόμη [ta nɛa ðɛn inɛ ɛpɪsima akɔmi] # **sia/epíσημα έγγραφα** [ðimɔsia/ɛpɪsima ɛɲgrafa] / **offisielle dokumenter** επίσημα έγγραφα [ɛpɪsima ɛɲgrafa] / **offisielle kilder** επίσημες πηγές [ɛpɪsimɛs piɲɛs] / **offisielt/ansvarlig hold** (*regjerings-kretser*) επίσημοι/αρμόδιοι κύκλοι [armɔðii/ɛpɪsimi kɪkli] : **det meldes fra offisielt hold at...** (*ifølge offisielle kilder...*) δηλώθηκε αρμοδίως ότι... [ðilɔθike armɔðɪɔs ɔti] / **på offisielt hold** στους επίσημους κύκλους [stus ɛpɪsimus kɪklus]
- offset** m. (*offsettrykking*) όφσσετ, το [tɔ ɔfsɛt]
- offside** adv. οφσάϊντ, το [tɔ ɔfsaid]
- off-white** adj. (*om papir*) κιτρινιάρικος [kitrinjarikɔs] # κιτρινιασμένος [kitriniazmɛnɔs]
- ofre** v. θυσιάζω [θɪsiaɔɔ] # (*gi som offergave*) αφιερώνω [afɛrɔnɔ] / **ofre livet for for noe** θυσιάζω/δίνω τη ζωή μου για κάτι [θɪsiaɔɔ/ðino ti zɔi mu ja katɪ] : **ofre livet sitt for fedrelandet** θυσιάζω/δίνω τη ζωή μου για την πατρίδα [θɪsiaɔɔ/ðino ti zɔi mu ja tim batrɪða] : **han ofret livet for landet sitt** έδωσε τη ζωή του (θυσία) για την πατρίδα του [ɛðɔsɛ ti zɔi tu (θɪsia) ja tim batrɪða tu] / **ofre seg** θυσιάζομαι [θɪsiaɔɔmɛ] # **αυτοθυσιάζομαι** [aftɔθɪsiaɔɔmɛ] / **ofre seg for** (*vie seg til, gå inn for*) αποσιώνομαι σε [afɔsiɔnɔmɛ sɛ] : **hun ofret seg for barna sine** αποσιώθηκε στα παιδιά της [afɔsiɔθike sta pɛðja tis] : **hun ofret alt for barna sine** θυσίασε τα πάντα για τα παιδιά της [θɪsiɔsɛ ta pɔnda ja ta pɛðja tis]
- ofring** g.m. (*offerhandling*) θυσία, η [i θɪsia]
- ofte** adv. κάθε τόσο [kaθɛ tɔsɔ] # συχνά [siΧna] # (*mange ganger*) πολλές φορές [pɔlɛs fɔrɛs] / **titt og ofte** (*ved enhver anledning, gang på gang*) κάθε λίγο και λιγάκι [kaθɛ liɲɔ ke liɲaki] / **ofte når jeg står opp,...** πολλές φορές όταν σηκώνομαι [pɔlɛs fɔrɛs ɔtan sikɔnɔmɛ]
- og** konj. (*og, så, og så, hvorpå, for å uttrykke gjentakelse*) και [kɛ] (*foran vokal også:*) κι

[ki] / **du og jeg** εσύ κι εγώ [esi ki eɣɔ] / **flere og flere** όλο και περισσότεροι [ɔlɔ ke pɛrisɔteri] / **fort og smertefritt** γρήγορα και ανώδυνα [ɣrɪgɔra ke anɔðina] / **jeg trykket på avtrekkeren og skuddet gikk av** πάτησα τη σκανδάλη και το όπλο εκπυρσοκρότησε [patisa ti skanðali ke tu ɔplo ekpɪrsɔkrɔtise] / **nærmere og nærmere** όλο και πιο κοντά [ɔlɔ ke pjɔ kɔnda] / **og alt det der (og sånt) και τα παρόμοια** [ke ta parɔmia] / **og den slags (og alt sånt noe) και όλα τα παρόμοια** [ke ɔla ta parɔmia] / **(handel, jus) og denne/den samme går med på å... ο δε προαναφερόμενος συμφωνεί να...** [ɔ ðe prɔnafɛrɔmɛnos simfɔni na] / **og dermed basta! ξεκάθαρα πράγματα!** [ksekaθara pragmata] # **(nemlig, så da så, og mer er det ikke å si om den saken!) και δε δέχομαι κουβέντα!/συζήτηση!** [ke ðe ðexɔme kuvɛnda/sizɪtisi] / **(og) det blander ikke vi oss bort i! (fritt oversatt) (και) ούτε γάτα ούτε ζημιά!** [(ke) ute ɣata ute zimja] / **og det ble lys! και εγένετε φως!** [ke ejɛnete fɔs] / **og (det) med rette! και ευλόγως!** [evlɔɣɔs] / **(folkelig: legger litt ekstra vekt på pronomenet) og jeg/du/han/hun/vi/dere/de... ελόγου μου/σου/του/της /μας/σας /τους** [elɔɣu mu/su/tu/tis/mas/sas/tus] : **og du, hva skal du ha å drikke? (hva skal du ha å drikke) ελόγου σου τι θα πιεις;** [elɔɣu su ti θa piis] : **hva sa han for noe? (hva sa han til godt?) τι είπε ελόγου του;** [ti ipe elɔɣu tu] / **og enda κι όμως ακόμη** [ki ɔmɔs akɔmi] : **han hadde ikke spist på ei uke, og enda var han i live δεν είχε φάει τίποτα ένα μήνα κι όμως ζούσε ακόμη** [ðen ixe faɪ tɪpɔta ɛna mɪna ki ɔmɔs zuse akɔmi] / **og ganske riktig! και όπως ανεμένετο...** [ke ɔpɔs anemɛnetɔ] / **(og) gjett om! (και) δεν λες τίποτα!** [(ke) ðen les tɪpɔta] / **og hva med hans kone? και τι γίνεται με τη συμβία του;** [ke ti jɪnetɛ me ti simvɪa tu] / **og hva mer er.. (og dessuten) επιπλέον δε..** [epɪplɛɔn ðe] # **και να προστεθεί** [ke na prɔstɛθɪ] / **og hva så? (og hva med det?) και τι μ' αυτό;** [ke ti maftɔ] : **jeg skal sladre på deg! - og hva så? θα σε μαρτυρήσω! – και τι μ' αυτό;** [θa se martɪrɪsɔ - ke ti maftɔ] / **og hvem er (så) De? και ποιος είστε παρακαλώ;** [ke pjɔs iste parakalɔ] / **og ikke glem det! (nåde deg...!) και να (μου) θυμάσαι!** [ke na (mu) θɪmase] / **og jeg vet ikke hva και τα παρεπόμενα** [ke ta parepɔmena] # **και τα παρόμοια** [ke ta parɔmia] # **και τα σχετικά** [ke ta sçetika] # **και τα τοιαύτα** [ke ta tiafta] # **και ότι άλλο βάλει ο νους σου** [ke ɔti alb vali ɔ nus su] / **og jeg mener det jeg sier ! εννοώ αυτό που λέω!** [ɛnɔɔ aftɔ pu lɛɔ] # **(ja, du ser på meg du!) όπως σε βλέπω και με βλέπεις !** [ɔpɔs se vlɛpɔ ke me vlɛpis] # **(du kan være helt sikker!) να είσαι βέβαιος** [na ise evɛɔs] / **og lignende (o.l.) και παρόμοια** [ke parɔmia] / **og noe annet (og en ting til) και κάτι άλλο** [ke kati alb] / **og omvendt και αντιστρόφως** [ke andɪstrɔfɔs] # **og på toppen av det hele (og som om ikke det var nok) και σαν να μην έφτανε αυτό...** [ke san na min ɛftane aftɔ] / **og så (og dermed) κι έτσι** [ki ɛtsi] : **han ba meg gå, og så gjorde jeg det μου είπε να πάω, κι έτσι πήγα** [mu ipe θa paɔ ki ɛtsi piɣa] / **og så videre και ούτω καθεξής** [ke utɔ kaθɛksɪs] # **και τα λοιπά** [ke ta lipa] / **si det en gang til, og du er oppsagt! πες το άλλη μια φορά και απολύθηκες** [pɛs tɔ ali mia fɔra ke apɔlyθɪkes] / **tre og tre er seks τρία και τρία κάνουν έξι** [trɪa ke trɪa kanun ɛksi] **også** adv. **(dessuten) επίσης** [epɪsɪs] # **προσέτι** [prɔsɛti] # **(samtidig, på samme måte) ομοίως** [ɔmɪɔs] # **συνάμα και** [sinama ke] # **(forresten, for øvrig, dessuten) εξ**

- άλλου [eks alu] # πέραν [peran] # (for øvrig, i tillegg, på toppen av det) επί πλέον [epi plɛɔn] # επιπλέον [epiplɛɔn] # και [ke] # (foran vokal også:) κι [ki] / **broren hans er også lærer** κι ο αδερφός του επίσης είναι διδάσκαλος [ki ɔ aðerfɔs tu episis ine didaskalos] / **han la også til at...** προσέθεσε επίσης ότι... [prɔsɛθesɛ episis ti] / **hun er en løgner, og frekk er hun også** είναι ψεύτρα κι επιπλέον αναιδής [ine pseftɾa ki epiplɛɔn aneidis] / **ikke bare..., men også...** όχι μόνο...αλλά και... [ɔci mɔno ala ke] : **han er ikke bare lege, men (samtidig) også filosof** δεν είναι μόνο γιατρός, αλλά συνάμα και φιλόσοφος [ðen ine mɔno jatɾɔs, ala sinama ke filɔsɔfɔs] : **jeg ikke bare så han, men jeg snakket med han også** όχι μόνο τον είδα αλλά και του μίλησα [ɔci mɔno tɔn ida ala ke tu milisa] / **jeg kan litt fransk også** ξέρω και λίγα γαλλικά [ksɛɾɔ ke lɪga galika] / **jeg skal kjøpe denne/dette også** θα αγοράσω επίσης κι αυτό [θa aɝɾasɔ episis ki aftɔ] / **også kjent som** γνωστό και ως [ɝnostɔ ke ɔs]
- OK** adv. (ok, alt i orden) οκέι [ɔkɛi] # έχει καλώς [ɛci kalɔs] / **alt i orden** ολά είναι οκέι [ɔla ine ɔkɛi] / **er du ok?** (er alt i orden med deg?) είσαι εντάξει; [ise endaksi] # είσαι καλά; [ise kala]
- okkult** adj. (apokryf(isk), esoterisk, hemmelig) απόκρυφος [apɔkrifɔs] # (kabbalistisk, esoterisk, uforståelig) καβαλιστικός [kavalistikɔs] # (mystisk, mysterie-) μυστηριακός [mistiriakɔs] / **de okkulte vitenskaper** οι απόκρυφες επιστήμες, η [i apɔkrifɛs epistimes] / **okkulte riter** μυστηριακές τελετές [mistiriakɛs telɛtɛs]
- okkultisme** m. αποκρυφισμός, ο [ɔ apɔkrifizmɔs]
- okkupant** m. κάτοχος, ο/η [ɔ/i katɔχɔs] # (beboer, innsatt, pasient) ένοικος, ο/η [ɔ/i enikɔs] # (innehaver, beboer) νομέας, ο [ɔ nomɛas]
- okkupasjon** m. κατοχή, η [i katɔçi] # (overtakelse, erobring) κατάληψη, η [i katalipsi] # (naziokkupasjonen, tyskernes og italienernes okkupasjon av Hellas 1941-1944) η Κατοχή [i katɔçi] / **ti års sammenhengende okkupasjon** δέκα χρόνια αδιάκοπης κατοχής [ðɛka χɾɔnja adiakoπis katɔçis] / **tyskernes okkupasjon av Hellas** η κατάληψη της Ελλάδας από τους Γερμανούς [i katalipsi tis eladas apɔ tuz jermanɔs] / **under naziokkupasjonen** επί Κατοχής [epi katɔçis] / **under okkupasjonen** στην κατοχή [stin gatɔçi]
- okkupasjonshær** m. στρατός κατοχής, ο [ɔ stratɔs katɔçis] # στρατεύμα κατοχής, το [tɔ stratɛvma katɔçis] # (okkupasjonsstyrker) στρατεύματα κατοχής [stratɛvmata katɔçis]
- okkupere** v. καταλαμβάνω [katalamvɔnɔ] # (holde okkupert, være i besittelse av) κατέχω [katɛχɔ] : **israelerne okkuperer Sør-Libanon** οι Ισραηλινοί κατέχουν το Νότιο Λίβανο [i izrailini katɛχun tɔ nɔtio livanɔ] / **noen sigøynere okkuperte et tomt hus** μερικοί τσιγγάνοι κατέλαβαν ένα άδειο σπίτι [meriki tsiŋgani katɛlavan ɛna aðio spiti] / **okkupere et land/fiendens hovedstad** καταλαμβάνω μια χώρα/την προτεύουσα του εχθρού [katalamvɔnɔ mja χɔra/tim prɔtɛvusa tu εΧθɾu] / **okkuperte territorier/områder** κατεχόμενα εδάφη [katɛχɔmena εðafi]
- okkupert** adj. (mil. under beleiring, besatt) κατεχόμενος [katɛχɔmenɔs]
- okras** m. (belgfrukt : en hibiscusplante) μπάμιες [bamies]
- okse** m. (stut) βόδι, το [tɔ vɔði] # βόϊδι, το [tɔ vɔidi] # (bøffel, bøffelokse) βουβάλι, το

- [tɔ vuvali] # βούβαλος, ο [ɔ vuvalɔs] / **oksen stormet mot meg** ο ταύρος όρμησε εναντίον μου [ɔ tavrɔs ɔrmise enandɪɔn mu] / **skal du slåss med den oxen (av en mann)?** θα τα βάλεις μ' αυτό το βουβάλι; [θa ta valiz maftɔ tɔ vuvali;]
- okse-** βοδινός [vɔðinɔs]
- oksehale** m. (*kokekunst*) βοδινή ουρά, η [i vɔðini ura]
- oksehud** f. βοϊδοτόμαρο, το [tɔ vɔiðɔtɔmarɔ] # (*kuhud*) δέρμα αγελάδας, η [i ðɛrma ajɛlaðas] # (*garvet kuhud/oksehud/kalveskinn*) βακέτα, η [i vakɛta] # (*bøffelhud, oksehud*) βουβαλίσιο τομάρι, το [tɔ vuvalisio tɔmari]
- oksekalv** m. αρσενικό μοσχάρι, το [tɔ arsenikɔ mɔsΧari]
- oksekjerre** f.m. αραμπάς, ο [ɔ arambas] # βοϊδάμαξα, η [i vɔiðamaksa]
- oksekjøtt** n. (*storfekjøtt*) βοδινό κρέας, το [tɔ vɔðinɔ krɛas] / **han holder seg unna oksekjøtt** αποφεύγει το βοδινό κρέας [apɔfɛvji tɔ vɔðinɔ krɛas] / (*strimler av*) **røkt oksekjøtt** καπνιστό βοδινό το [tɔ kapnistɔ vɔðinɔ]
- okseklave** m. λαιμαριά ενός βοδιού, η [i lɛmaria ɛnɔz vɔðju]
- oksellær** n. (*bøffellær*) βουβαλίσιο δέρμα, το [tɔ vuvalisio ðɛrma]
- oksepeis** m. (*oksepenis, gjerne brukt som pisk*) βοϊδόπουτσα, η [i vɔiðɔputsa]
- oksespann** n. (*okser brukt til å pløye med*) καματερά, τα [ta kamatera] # ζευγάρι βόδια/βοδιών, το [tɔ zɛvɟari vɔðia/vɔðjɔn] / **to oksespann** δυο ζευγάρια βόδια [ðjɔ zɛvɟaria vɔðia]
- oksetunge** f.m. (*bot.*)(*alkannarot*) βούγλωσσο(ν), το [tɔ vuɟlɔsɔ(n)] # (*kokekunst*) βοδινή γλώσσα, η [i vɔðini ɟlɔsa] # (*tunge på/av okse*) γλώσσα βοδινού, η [i ɟlɔsa vɔðinu]
- okseøyefisk** m. γόπα, η [i ɟɔpa]
- okseøyne** n.pl. βοϊδομάτια, τα [ta vɔiðɔmatia] / **med okseøyne** (*stutete*) βοϊδομάτης [vɔiðɔmatis]
- oksid** n. οξειδίο, το [tɔ ɔksiðjɔ] # οξίδιο, η [tɔ ɔksiðjɔ]
- oksidere** v. (*forbinde med oksygen*) οξιδώνω [ɔksiðɔnɔ] # οξυγώνω [ɔksigɔnɔ] # (*ruste, bli rusten*) οξιδώνομαι [ɔksiðɔnɔmɛ]
- oksidasjon** m. (*oksidering, kjem. reaksjon der et stoff avgir elektroner*) οξίδωση, η [i ɔksiðɔsi] # οξυγόνωση, η [i ɔksigɔnsi]
- oksygen** n. οξυγόνο, το [tɔ ɔksigɔnɔ] / **oksygen er et grunnstoff** το οξυγόνο είναι στοιχείο [tɔ ɔksigɔnɔ ine stiçiɔ]
- oksygenapparat** n. (*pusteapparat*) αναπνευστική συσκευή, η [anapnɛfstiki siskevi] # (*oksygenmaske*) μάσκα οξυγόνο, η [i maska ɔksigɔnɔ] # (*brannvesen: pustesekk*) αναπνευστικός σάκος, ο [anapnɛfstikɔs sakɔs]
- oksygenmangel** m. (*patol.*)(*anoksi*) ανοξία η [i anɔksia]
- oksymoron** n. (*stilistisk figur som består av to motsatte begreper, f.eks. en åpen hemmelighet*) σχήμα οξύμορο, το [tɔ sçiɔma ɔksimɔrɔ]
- oktan** n. (*kjem.*) οκτάνιο, το [tɔ ɔktanɔ]
- oktav** m. οκτάβα, η [i ɔktava] # οχτάβα, η [i ɔΧtava] # ογδόη, η [i ɔɟðɔi] # (*skala, register*) διαπασών, η [i ðiapasɔn]
- oktavformat** n. (*typ.*) σχήμα όγδοο, το [tɔ sçiɔma ɔɟðɔɔ]

- oktett** m. (*musikkstykke for åtte instrumenter/stemmer*) οκταφωνία, η [i ɔktafɔni̯a] # (*gruppe av åtte musikere eller sangere*) οκτέτο, το [tɔ ɔktɛtɔ]
- oktober** m. Οκτώβριος, ο [ɔ ɔktɔvriɔs] # Οκτώβρης, ο [ɔ ɔktɔvris] # Οχτώβρης, ο [ɔ ɔχtɔvris]
- oktober-** οκτωβριανός [ɔktɔvriɑnɔs]
- oktoberrevolusjon** m. οκτωβριανή επανάσταση, η [i ɔktɔvriɑni̯ ɛpanɑstasi]
- oldboy** m. (*pensjonist, veteran*) απόμαχος, ο [ɔ apɔmaχɔs]
- oldebarn** n. (*gutt*) δισέγγονος, ο [ɔ ðisɛŋgɔnɔs] # (*jente*) δισεγγονή, η [i ðisɛŋgɔni̯]
- oldefar** m. προπάππος, ο [ɔ prɔpɑpɔs]
- oldemor** f.m. προγιαγιά, η [i prɔjajɑ] # προμάμμη, η [i prɔmami]
- older** m.f. (*bot.*)(*or*) σαμπούκος, ο [ɔ sambɔkɔs]
- olding** m. γέρος, ο [ɔ jɛrɔs] # (*spøk. el. neds.:* "fossil") "Μαθουσάλας" [maθusɑlas] / **en mimrende olding** (*en gammel tusseladd, en gammel krok, en avfeldig person*) γεροπαμπαλής [jɛrɔbambalɪs] # (*en senil gubbe, en som går i barndommen*) κρονόληρος, ο [ɔ krɔnɔlirɔs] # ραμολής, ο [ɔ ramɔlɪs] # ραμολί, το [tɔ ramɔli] # ραμολιμέντο, το [tɔ ramɔlimɛntɔ] : **jeg følte meg som en olding i partiet til min sønn** αισθάνθηκα Μαθουσάλας στο πάρτι του γιού μου [ɛsθɑnθika maθusɑlas stɔ parti tu ju mu]
- oldtid** f.m. : **jordens oldtid** (*paleozoikum*) παλαιοζωϊκός αιώνας, ο [ɔ paleɔzɔikɔs ɛnas]
- oldtids-** πανάρχαιος [panɑrçɛɔs]
- oldtidsby** m. πανάρχαια πόλη, η [i panɑrçɛɑ pɔli] / **Aten er en oldtidsby** η Αθήνα είναι πανάρχαια πόλη [i aθina ine panɑrçɛɑ pɔli]
- oldtidsgransker** m. (*antikvar*) αρχαιοδίφης, ο [ɔ arçɛɔðifis]
- oldtidshistorie** f.m. αρχαία ιστορία, η [i arçɛɑ istɔriɑ]
- oldsakssamling** f.m. (*antikvitetsamling*) συλλογή παλαιών αντικειμένων, η [i silɔji̯ paleɔn andikimɛnɔn]
- oleander** m. (*bot.*) πικροδάφνη, η [i pikrɔðɑfni] # ροδοδάφνη, η [i rɔðɔðɑfni]
- oligarki** n. (*fåmannsvelde*) ολιγαρχία, η [i ɔligarçia] # (*oligarkisk styresett*) ολιγαρχικό πολίτευμα, το [tɔ ɔligarçikɔ pɔlɪtɛvma]
- oligarkisk** adj. ολιγαρχικός [ɔligarçikɔs]
- oliven** m. ελιά, η [i elja] # (*pl.*) ελιές [ɛljɛs] / **fylte oliven** ελιές γεμιστές [ɛljɛs jɛmistɛs] / **grønne oliven** πράσινες ελιές [prɑsines ɛljɛs] / **oliven nedlagt i (krydret) eddik** ξιδάτες ελιές [ksidɑtɛs ɛljɛs] / **plukke oliven** (*høste oliven*) μαζεύω ελιές [mazɛvɔ ɛljɛs]
- olivenavling** f.m. λαδιά, η [i laðja] # ελαιόκαρπος, ο [ɔ elɛɔkarpɔs] # ελαιοπαραγωγή, η [i elɛɔparɑɔji̯] / **olivenavlinga var dårlig i fjor** δεν είχαμε ελιές πέρυσι [ðɛn iχɑmɛ ɛljɛs pɛrisi] / **vi fikk god/dårlig olivenavling i år** είχαμε/δεν είχαμε λαδιά φέτος [iχɑmɛ/ðɛn iχɑmɛ laðja fɛtɔs]
- olivendyrker** m. (*olivenprodusent*) ελαιοπαραγωγός, ο [ɔ elɛɔparɑɔɔɔs]
- olivenfarget** adj. ελαιόχρωμος [ɛlɛɔχrɔmɔs]
- olivengrein** f.m. κλαδί ελειάς, το [tɔ klaði ɛljɑs] # λιοκλάδο, το [tɔ ljɔklaðɔ] # (*overf.*

- premie*) κότινος, ο [ɔ kɔtinos] / **holde fram ei olivengrein** (som tegn på forsoning) κρατώ κλάδι ελιάς [kratɔ klaði eljas]
- olivengrønn** adj. λαδής [laðis]
- olivenhandel** m. (handel med olivenolje) λαδεμπόριο, το [tɔ laðembɔrio]
- olivenhøst** m. (innhøsting av oliven) λιομάζωμα, το [tɔ ljɔmazɔma]
- olivenkake** f.m. ελαιόπιττα, η [i elɛpita]
- olivenlund** m. (olivenplantasje) ελαιοφυτεία, η [i elɛfitia] # ελαιώνας, ο [ɔ elɛnas] # λιοστάρι, το [tɔ liɔstari] # περιβόλι με ελιές, το [tɔ perivɔli me eljes]
- olivenolje** m. ελαιόλαδο, το [tɔ elɛlaðɔ] # λάδι, το [tɔ laði] / **grønn olivenolje** (olje fra grønn oliven) αγουρέλαιο, το [tɔ agurɛlɛɔ] # αγουρόλαδο, το [tɔ agurɔlaðɔ] / **vi har brukt opp all olivenoljen (vår)** (vi har ikke igjen mer olivenolje) τ' αποσώσαμε το λάδι μας [tapɔsɔsame tɔ laði mas] / **en som handler med olivenolje** λαδάς, ο [ɔ laðas] # λαδέμπορος, ο [ɔ laðembɔros]
- olivenoljeindustri** m. (produksjon av olivenolje) ελαιουργία, η [i elɛurjia]
- olivenpresse** f.m. ελαιοτριβείο, το [tɔ elɛtrivio] # (oljepresse) πιεστήριο λαδιού, το [tɔ pjɛstirio laðju] # (oljemølle, olivenoljefabrikk) ελαιοπιεστήριο, το [tɔ elɛpɛstirio] # ελαιουργείο, το [tɔ elɛurjio]
- oliventre** n. ελιά, η [i elja] # ολαιόδεντρο, το [tɔ olɛðendro] # λιόδεντρο, το [tɔ ljɔðendro] / **beplantet/tilvokst med oliventrær** ελαιόφυτος [elɛfitɔs] # λιόφυτος [ljɔfitɔs] / **jeg har ti oliventrær** έχω δέκα ρίζες ελιές [ɛΧɔ ðɛka rizes eljes]
- oliventre-** (om materiale: laget av oliventre) ελίσιος [elisisɔs]
- oliventremøbler** n.pl. ελίσια έπιπλα, τα [ta elisia ɛpipla]
- olje** m. έλαιο, το [tɔ ɛlɛɔ] # (i kunst, oljemaleri) λάδι, το [tɔ laði] # (jordolje, petroleum) πετρέλαιο, το [tɔ petrɛlɛɔ] # (mineralolje, råolje) ορυκτέλαιο, το [tɔ oriktɛlɛɔ] # (tjære, bek) πίσσα, η [i pisa] / **aromatisk olje** (parfyme, myrra) μύρο, το [tɔ mio] / **den siste olje** ευχέλαιο, το [tɔ efɛlɛɔ] # μετάληψη (σε ετοιμοθάνατο), η [i metalipsi (se etimɔθanatɔ)] : **gi den siste olje** χρίω [Χrio] # μυρώνω [mirɔno] # κοινωνώ [kinɔno] : **gi meg den siste olje** χρίω με Ευχέλαιο [Χrio me efɛlɛɔ] / **dryppe olje i en lås** (smøre en lås) στάζω λάδι σε μια κλειδαριά [stazɔ laði se mja kliðaria] / **eterisk olje** (aromatisk olje) αιθέριον έλαιο, το [tɔ eθɛricɔn ɛlɛɔn] # εσσάνς, το [tɔ esans] / **(gi meg) 2 liter olje, takk** (δώστε/βάλτε μου) δύο λίτρα λάδι, παρακαλώ [(ðɔste/valte mu) ðio litra laði parakalɔ] / *overf.* **gyte olje på opprørt hav** (dempe stridigheter, dempe gemyttene) κατευνάζω τα πνεύματα [katɛvnazɔ ta pnevmata] / **idet oljen sprutet opp av den nye brønnen** καθώς το πετρέλαιο ανάβλυσε από το νέο πηγάδι [kaðɔs tɔ petrɛlɛɔ anavlise apɔ tɔ neo piɛaði] / (katol.) **hellig olje** (salvelse) άγιο μύρο, το [tɔ ajɔ mio] / **ikke tilsølt med olje** (på hender og klær) αλάδωτος [alaðɔtɔs] / **stranda er dekt av/tilgriset med olje** η πλαζ γέμισε πίσσες [i plaz jɛmises pises] / **uten olje** (om mat) αλάδωτος [alaðɔtɔs] # ανάλαδος [analaðɔs] se **planteolje**
- olje** v. (smøre, salve) χρίω [Χrio] # μυρώνω [mirɔno] # επαλείφω [ɛpalifo]
- oljeaktig** adj. (feit, glattfrisert, sleip) γλοιώδης [glioðis] # (ojlet, oljeholdig, oljeglatt) ελαιώδης [elɛðis]

- oljeareometer** n. (*instrument til å måle oljetetthet med*) ελαιόμετρο, το [tɔ elɛɔmɛtrɔ]
- oljebad** n. (*tekn.*) ελαιόλουτρο, το [tɔ elɛɔlutrɔ]
- oljeboring** f.m. γεώτρηση πετρελαιοπηγής, η [i jɛɔtrisi pɛtrɛlɛɔpijɪs]
- oljebryne** n. ελαιοπυρήνας, ο [ɔ elɛɔpirinas]
- oljebønn** m. πετρελαιοπηγή, η [i pɛtrɛlɛɔpijɪ]
- oljefabrikk** m. (*for pressing av oliven/framstilling av olivenolje*) λιοτρίβι, το [tɔ liɔtrivɪ] #
λιοτριβείο, το [tɔ liɔtrivio]
- oljefarge** m. ελαιόχρωμα, το [tɔ elɛɔχrɔma] # λαδομπογιά, η [i laðɔbɔjɔ] / **male med
oljefarger** (*male i olje*) ζωγραφίζω με λαδομπογιές [zɔɔgrafizɔ mɛ laðɔbɔjɛs]
- oljefat** n. βαρέλι πετρελαίου, το [tɔ varɛli pɛtrɛlɛu]
- oljefelt** n. πετρελαιοφόρα περιοχή, η [i pɛtrɛlɛɔfɔra pɛriɔçɪ] # πετρελαιοφόρο
κοίτασμα, το [tɔ pɛtrɛlɛɔfɔrɔ kiɔzma]
- oljefilter** n. φίλτρο λαδιού, το [tɔ filtrɔ laðjɔ]
- oljeflak** n. (*oljeflekk*) μια κηλίδα πετρελαίου [mjɔ kilidɔ pɛtrɛlɛu]
- oljeflaske** f.m. (*oljemugge, bordoppsats med olje, eddik etc.*) λαδιέρα, η [i laðjɛra] # (*arkeol.
lecythus*) λήκυθος, η [i likiθɔs]
- oljeflekk** m. (*fettflekk*) λαδιά, η [i laðjɔ] # (*smøring/impregnering med olje*) λάδωμα, το
[tɔ laðɔma] / **oljeflekker** (*små oljeflak*) πατουλιές πετρελαίου [patuljɛs pɛtrɛlɛu]
- oljeforbruk** n. κατανάλωση πετρελαίου, η [i katanalɔsi pɛtrɛlɛu] / **redusere oljeforbruket
elattώνω την κατανάλωση πετρελαίου** [ɛlatɔnɔ tin gatanalɔsi pɛtrɛlɛu] #
sparsommelighet i oljeforbruket εξοικονόμηση στην κατανάλωση πετρελαίου
[ɛksikɔnɔmisi stin gatanalɔsi pɛtrɛlɛu]
- oljeforekomst** m. (*oljelag, oljereserve*) κοίτασμα πετρελαίου, το [tɔ kiɔzma pɛtrɛlɛu] /
drivverdige oljeforekomster/oljereserver εκμεταλλεύσιμα κοιτάσματα πετρελαίου
[ɛkmetalɛfsima kiɔzmatɔ pɛtrɛlɛu]
- oljefyring** f.m. (*oppvarming med olje*) θέρμανση με πετρέλαιο, η [i θɛmansɪ mɛ pɛtrɛlɛɔ] #
θέρμανση πετρελαίου, η [i θɛmansɪ pɛtrɛlɛu]
- oljeglatt** adj. (*oljet, oljeaktig, oljeholdig*) ελαιώδης [ɛlɛɔðis]
- oljegrain** f. (*olivengrein*) κλάδος ελαιάς, ο [ɔ klɔðɔs elɛas]
- oljeholdig** adj. (*oljet, oljeaktig, oljeglatt*) ελαιώδης [ɛlɛɔðis] # (*som inneholder petroleum*)
πετρελαιοφόρο, το [tɔ pɛtrɛlɛɔfɔrɔ]
- oljehyre** n.m. (*naut.*) (*oljeklær*) νιτσεράδα, η [i nitsɛraða]
- oljeindustri** m. (*oljeboring*) εξόρυξη πετρελαίου, η [i ɛksɔrɛksi pɛtrɛlɛu] # (*oljeutvinning
offshore*) άντληση πετρελαίου, η [i andlisi pɛtrɛlɛu]
- oljekake** f.m. (*type kraftfôr*) λιοκόκκο, το [tɔ ljɔkɔkɔ]
- oljekanne** f.m. ολαιοδοχείο, το [tɔ ɔlɛɔðɔçɪɔ] # λαδερό, το [tɔ laðɛrɔ] # λαδικό, το [tɔ
laðikɔ] # λαδοτήρι, το [tɔ laðɔtɪri] # ρο(γ)ί, το [tɔ rɔ(j)ɪ]
- oljekilder** f.m.pl. πηγές πετρελαίου, οι [pijɛs pɛtrɛlɛu]
- oljekrise** f.m. (*oljeknapphet, oljemangel*) κρίση πετρελαίου, η [i kriçi pɛtrɛlɛu]
- oljelager** n. (*oljereserve*) αποθέματα πετρελαίου, τα [tapɔθɛmatɔ pɛtrɛlɛu] : **vi har brukt
opp alle oljereservene/oljelagrene våre** εξαντλήσαμε όλα μας τ' αποθέματα
πετρελαίου [ɛksandlɪsame ɔla mas tapɔθɛmatɔ pɛtrɛlɛu]
- oljelampe** f.m. λυχνάρι, το [tɔ liχnari] # (*liten hengende oljelampe, srl. foran ikoner*)

- καντήλα, η [i kandila] # καντήλι, το [tɔ kandili]
- oljeledning** m. (*rørledning for olje*) αγωγός πετρελαίου, ο [ɔ aɣɔɣɔs petrelɛu]
- oljelekkasje** m. διαρροή λαδιού, η [i ðiarɔi laðju] / **jeg kan ikke se tegn til noen oljelekkasje** δε διακρίνω ίχνη διαρροής λαδιού [ðe ðiakrino iΧni ðiarɔiz laðju]
- oljelerret** n. λαδόπανο, το [tɔ laðɔpanɔ] # (*voksdruk*) κερόπανο, το [tɔ kerɔpanɔ]
- oljelukt** f.m. λαδίλα, η [i laðila]
- oljemagnet** m. βασιλιάς/μεγιστάνας του πετρελαίου, ο [ɔ vasiljas/majistanas tu petrelɛu]
- oljemaleri** n. ελαιογραφία, η [i elɛɔgrafia]
- oljemaling** m. ελαιογραφία, η [i elɛɔgrafia] # (*som virksomhet*) ελαιοχρωματισμός, ο [ɔ elɛɔΧromatizmɔs] # ελαιοχρωμία, η [i elɛɔΧromia] # (*oljefarge*) ελαιόχρωμα, το [tɔ elɛɔΧroma] # ελαιοχρωμία, η [i elɛɔΧromia] # λαδομπογιά, η [i laðɔbɔja] (*oljefarger*) λαδομπογιές, οι [i laðɔbɔjes] / **drive med oljemaling** (*male med oljefarger*) ελαιοχρωματίζω [elɛɔΧromatizo] # ζωγραφίζω με λαδομπογιές [zɔgrafizo me laðɔbɔjes] / **en som driver med oljemaling** ελαιοχρωματιστής, ο [ɔ elɛɔΧromatistis]
- oljemengde** m. (*kvantum olje*) ποσότητα πετρελαίου, η [i pɔsɔtita petrelɛu] / **den oljemengden vi trenger** η ποσότητα πετρελαίου που χρειαζόμαστε [i pɔsɔtita petrelɛu pu Χriazɔmastɛ]
- oljemølle** f.m. (*olivenpresse, olivenfabrikk*) ελαιοπιεστήριο, το [tɔ elɛɔpiɛstiriɔ]
- oljepalme** f.m. (*Eleasis guineensis*) ελαιοφοίνικας, ο [ɔ elɛɔfɪnikas]
- oljepresse** f.m. (*olivenpresse*) ελαιοτριβείο, το [tɔ elɛɔtrivɛiɔ] # πιεστήριο λαδιού, το [tɔ piɛstiriɔ laðju]
- oljepresser** m. (*arbeider på fabrikk for framstilling av olivenolje*) λιοστιβιάρης, ο [ɔ ljɔtrivjaris]
- oljeprisen** m. τιμή του πετρελαίου, η [i timi tu petrelɛu] : **oljeprisen har gått rett til vær** η τιμή του πετρελαίου υψώθηκε κατακόρυφα [i timi tu petrelɛu ipsɔθike katakɔrifa]
- oljeproduserende** adj. (*olivenolje*) ελαιοπαραγωγικός [elɛɔparagɔjikɔs] # (*petroleum*) πετρελαιοπαραγωγός [petrelɛɔparagɔɣɔs] / **oljeproduserende land** πετρελαιοπαραγωγές χώρες [petrelɛɔparagɔjes Χɔres]
- oljeraffineri** n. διυλιστήριο πετρελαίου, το [tɔ ðiilistiriɔ petrelɛu]
- oljereserve** m. (*oljelager*) απόθεμα σε πατρέλαιο, το [tɔ apɔθɛma se petrelɛɔ] # (*oljeforekomst*) κοιτάσμα πετρελαίου, το [tɔ kitazma petrelɛu] / **oljereservene våre holder på å tømmes** (*oljereservene våre er i ferd med å ta slutt*) τ' αποθέματά μας σε πετρέλαιο λιγοστεύουν [tapɔθɛmata mas se petrelɛɔ ligɔstɛvun] / **verdens oljereserver** τα παγκόσμια αποθέματα πετρελαίου [ta panɔɣɔzmia apɔθɛmata petrelɛu] : **vi har brukt opp alle oljereservene/oljelagrene våre** εξαντλήσαμε όλα μας τ' αποθέματα πετρελαίου [eksandlisame ɔla mas tapɔθɛmata petrelɛu]
- oljerigg** m. (*boretårn*) πύργος γεωτρήσεως πετρελαιοπηγής, ο [ɔ pirɔɔ jɛɔtrisɛɔs petrelɛɔpijis]
- oljeslam** n. μούργα, η [i murgɔ]
- oljestein** m. (*oljebryne*) λιοκούκουτσο, το [tɔ ljɔkukutsɔ]
- oljet** adj. (*oljeaktig, oljeholdig, oljeglatt*) ελαιώδης [elɛɔðis] # (*oljet, tilberedt med*

(*oliven*)*olje* λαδερός [laðerɔs]

oljetanker m. πετρελαιοφόρο, το [tɔ petreɛɔfɔrɔ] # (πετρελαιοφόρο) δεξαμενόπλοιο, το [tɔ (petreɛɔfɔrɔ) ðeksamenoɲplio] # (*tankskip, tankbåt*) γκαζάδικο, το [tɔ gazaðiko]

oljetrykksindikator m. (*varsellampe for olje*) δείκτης λαδιού, ο [ɔ ðiktiz laðju]

oljeutslipp n. λύματα πετρελαίου, τα [ta limata petreɛu] # (*oljeflak, oljeflekk*)

πετρελαιοκηλίδα, η [i petreɛɔkiliða]

oljing f.m. (*påføring av olje*) άλειμμα με λάδι [alima me laði]

olle f.m. (*ile, oppkomme, kilde*) βρύση, η [i vrɪsi] / **ei lita olle** (*et lite oppkomme*)

βρυσούλα, η [i vrisula]

Olympia geo. Ολυμπία, η [i ɔlimbia]

olympiade m. Ολυμπιάδα, η [i ɔlimbiaða]

olympiastadion n. ολυμπιακό στάδιο, το [tɔ ɔlimbiakɔ staðio]

olympisk adj. ολυμπιακός [ɔlimbiakɔs] # (*guddommelig, som ang. fjellet Olympos*)

ολύμπιος [ɔlimbios]

/ **de olympiske guder** οι ολύπιοι θεοί [i ɔlimbii θei] / **med**

olympisk ro με ολύμπια αταραξία [me ɔlimbia ataraksia] / **olympiske leker**

Ολυμπιακοί Αγώνες, οι [i ɔlimbiaki aɣɔnes] / **olympisk medalje** μετάλλιο

ολυμπιακό, το [tɔ metalio ɔlimbiakɔ] / **olympisk mester** (*medaljevinner i OL*)

ολυμπιονίκης, ο/η [ɔ/i ɔlimbionikis]

Olympos geo. (*mytol. Olympen*) Όλυμπος, ο [ɔ ɔlimbɔs] # το όρος Όλυμπος [tɔ ɔrɔs

ɔlimbɔs]

om m. (*bulder, buldring, drønn*) βροντή, η [i vrɔndi] # βρόντημα, το [tɔ vrɔndima]

om- (*igjen, på nytt*) (*folk.*) ματα- [mata]

om adv. & prep. **περί** [peri] # **για** [ja] # (*per*) **ανά** [ana] # (*innen, i løpet av*) **σε** [se]

μέσα [mesa] # (*gjennom, via*) **διαμέσου** [diamesu] # **μέσω** [mesɔ] # **μέσο**

[mesɔ] / **han fortalte meg alt om hendelsen** μου είπε όλα τα περί του συμβάντος

[mu ipe ɔla ta peri tu simvandos] / **han skal reise om Korint** θα πάει μέσω Κορίνθου

[θa pa mesɔ korinθu] / **han spurte om skjebnen til...** (*Hvordan det hadde gått med...*)

ρώτησε τα περί της τύχης του... [rɔtise ta peri tis tɪsɪs tu] / (*om, omkring*) **γύρω** [jɪrɔ]

περί [peri] / **hva snakker dere om?** περί τίνος κουβεντιάζετε; [peri tinɔs

kuvendjazete] / **jeg la armene om skuldrene hennes** τύλιξα τα μπράτσα μου

γύρω από τους ώμους της [tiliksa ta bratsa mu jɪrɔ apɔ tus ɔmus tis] / **om ... bare**

μακάρι [makari] : **om du bare hadde kommet!** μακάρι να 'χες έρθει [makari na

çes erθi] : **om jeg bare hadde kunnet fransk!** μακάρι να 'ξερα γαλλικά [makari na

ksera galika] / **om bord** adv. (*om transportmidler*) **σε επιβίβαση** [se epivivasi] #

μέσα [mesa] # (*ε*)**πάνο** [panɔ] : **alle mann om bord!** (*klar til avgang!*)

επιβιβαστείτε αμέσως/όλοι! [epivivastite amesɔs/ɔli] : **det var 40 mennesker om**

bord på flyet μέσα στο αεροπλάνο ήταν 40 άτομα [mesa sto aeroplano itan saranda

atoma] : **før vi gikk om bord på flyet/toget...** πριν επιβιβαστούμε στο αεροπλάνο/

στο τραίνο... [prin epivivastume sto aeroplano/treno] : **gå om bord** επιβιβάζομαι (*σε*

πλοίο) [epivivazome (se plio)] : **gå om bord på toget** επιβιβάζομαι *σε* τρένο

[epivivazome se treno] : **ta om bord** επιβιβάζω [epivivazɔ] / (*alternativ*) (**uansett**)

om...eller και...και [ke...ke] : **jeg skal gå uansett om det regner eller ikke** και

να βρέχει και να μην βρέχει εγώ θα πάω [ke na vɾɛci ke na min vɾɛci ɛɟɔ θa paɔ] :
om du går eller ikke... και να πας και να μην πας [ke na pas ke na min pas] : **være/**
befinne seg om bord βρίσκομαι σε πλοίο [vrɪskɔmɛ sɛ plio] / **om ei lita stund** (om
litt) σε λίγο [sɛ liɟɔ] : **jeg kommer tilbake om ei lita stund/om litt** θα επιστρέψω
σε λίγο [θa epistɾɛpsɔ sɛ liɟɔ] / **om ei uke** (*i dag om ei uke, ei uke fra i dag*) **σήμερα**
οχτώ [simera ɔxtɔ] # (*akkurat ei uke fra i dag*) **σε μια ακριβώς εβδομάδα** [sɛ mja
akrivɔs ɛvðɔmɔða] / **om en måned fra i dag** **σε ένα μήνα από σήμερα** [sɛ ɛna mɪna
apɔ simera] / **om et par uker** (*i løpet av et par uker*) **σε κανα-δύο βδομάδες** [sɛ
kanaðjɔ vðɔmɔðɛs] / **om forlatelse! συγγνώμη!** [sinɟnɔmi] # (*jeg ber så mye om*
unnskyldning!) **χίλια συγγνώμη(ν)!** [çilia sinɟnɔmi(n)] # (*tilgi meg!*) **με συγχωρείτε!**
[me siɟxɔɾite] / **om gangen** (*per gang*) **ανά** [ana] : **to/tre om gangen** **ανά δύο/**
τρεις [ana ðiɔ/tris] / **om høsten** **το φθινόπωρο** [tɔ fθinɔpɔɔɔ] : **bladene faller av**
om høsten **τα φύλλα πέφτουν το φθινόπωρο** [ta fila pɛftun tɔ fθinɔpɔɔɔ] / **om igjen**
και πάλι [ke pali] # **για άλλη μια φορά** [ja ali mja fɔra] # **εκ νέου** [ɛk nɛu] :
starte om igjen **αρχίζω εκ νέου** [arçizɔ ɛk nɛu] # **ξανααρχίζω** [ksanarçizɔ] # **αρχίζω**
ξανά [arçizɔ ksana] / **om jeg bare hadde hatt mitt eget hus!** (*jeg skulle ønske jeg*
hadde eget hus!) **ας είχα δικό μου σπίτι!** [as iΧa ðikɔ mu spiti] / **om kort tid** (*snart*)
 σύντομα [sɪndɔma] # **εντός ολίγου** [ɛndɔs olɪɟu] # **σε λίγο** [sɛ liɟɔ] # **από**
στιγμή σε στιγμή [apɔ stigmi sɛ stigmi] / **om kvelden** **βραδιάτικα** [vraðjatika] :
han kom om kvelden **ήρθε βραδιάτικα** [irθɛ vraðjatika] / **om litt** (*snart, litt senere*)
εντός ολίγου [ɛndɔs olɪɟu] # **σε λίγο** [sɛ liɟɔ] / **om natta** (*midt på natta*) **μέσα**
στη νύχτα [mɛsa sti niΧta] / **om nødvendig** **στην ανάγκη** [stin anɟgi] / **om**
sommeren kler jeg meg alltid i hvitt **το καλοκαίρι φορά πάντα λευκά** [tɔ kalɔkɛri fɔɔ
panda lɛfkɔ] / **om sommeren/i sommervarmen strømmer folk ut på øyene** **το**
θέρος οι άνθρωποι συρρέουν στα νησιά [tɔ θɛɔɔs i anθɔɔpi sirɛun sta nisja] / **om så**
(*selv om*) **μακάρι να** [makari na] : **jeg vil ikke gi han det, om han så ber på sine**
knær! **δεν θα του το δώσω μακάρι να το ζητήσει γονατιστός!** [ðɛn θa tu tɔ ðɔɔ
makari na tu zitisi ɟɔnatistɔs] / **om tre dager** **αντιμεθαύριο** [andimɛθavɔɔɔ] / **om**
vinteren **το χειμώνα** [tɔ çimɔna] # (*i løpet av vinteren*) **κατά τη διάρκεια του**
χειμώνα [kata ti ðjarkia tu çimɔna]

om konj. **αν** [an] # (*om, dersom, selv om*) **(και) να** [(ke) na] # (*om bare, skulle ønske*) **να**
[na] / **det interesserer meg ikke om du kommer eller ikke** **δεν μ' ενδιαφέρει**
έρθεις δεν έρθεις [ðɛn mɛnðiafɛri ɛrθiz ðɛn ɛrθis] / **han kunne hjelpe til om han**
fikk/hadde lyst/om han følte trang til det **θα μπορούσε να βοηθήσει αν είχε τη**
διάθεση [θa bɔɔɔsɛ na vɔiθisi an içɛ ti ðiaθɛsi] / **jeg tviler på at/vet ikke om han**
kommer til å dra/gå **αμφιβάλλω/δεν ξέρω αν θα πάει** [ðɛɟ gzɛɔ an θa pai] / **jeg**
vet ikke om han kommer (eller ikke) **δεν ξέρω αν έρθει ή όχι** [ðɛɟ kzɛɔ an ɛrθi i ɔçi]
/ **om han kommer/skulle komme, vil jeg ikke snakke med han** **και να έρθει δεν θα**
του μιλήσω [ke na ɛrθi ðɛn θa tu milɪɔ] / **om jeg bare hadde visst det!** **να το ξέρα!**
[na tɔ ksɛra] / **om jeg ikke tar (mye) feil** **αν δεν κάνω λάθος** [an ðɛɟ kanɔ laθɔs] /
(og) om det er ! (gjett om!) **(και) δεν λες τίποτα!** [ke ðɛn lɛs tipɔta] / **om nå** (*sett at,*
hvis) **έξαφνα** [ɛksafna] : **om du nå ikke kan betale - hva (gjør du) da? έξαφνα**

- δεν μπορείς να πληρώσεις, τι θα κάνεις; [ɛksafna ðem bɔrɪz na plirɔsis ti θa kanis] / **som om** σαν να [san na] : **som om du ikke kjenner/kjente han!** σαν να μην τον ξέρεις! [san an min dɔn ksɛris]
- omarbeide** v. (*omstrukturere, omorganisere*) **ανασυνθέτω** [anasinθɛtɔ] # **ανασυντάσσω** [anasindasɔ] / **omarbeide et avsnitt** **ανασυνθέτω μια παράγραφο** [anasinθɛtɔ mja paragrafɔ]
- ombestemme seg** v. (*tenke om igjen, komme på bedre tanker*) **ξανασκεπτόμαι** [ksanaskɛptɔmɛ] # **το ξαναβρίσκω** [tɔ ksnavrɪskɔ] # **επανεξετάζω** [ɛpanɛksɛtazɔ] # (*angre, komme på bedre tanker*) **μετανιώνω** [metanjɔnɔ] # (*bli overtalt*) **μεταπειθόμαι** [metapɪθɔmɛ] # (*skifte mening, forandre mening*) **αλλάζω/μεταβάλλω γνώμη** [alazɔ/metavɔlɔ ɣnɔmi] / **det å ombestemme seg η αλλαγή γνώμης** [i alajɪ ɣnɔmis] / **han hadde tenkt å gå, men jeg fikk han til å ombestemme seg** ήθελε να φύγει αλλά τον μετάπεισα [iθɛle na fɪji ala tɔn metapisa] / **han sa han skulle gå, men det ser ut til at han har ombestemt seg** είπε ότι θα πάει αλλά φαίνεται ότι το ξαναβρήκε [iɛ ɔti θa pai ala fɛnɛte ɔti tɔ ksnavrɪke] / **jeg hadde tenkt å gå av/si opp, men så ombestemte jeg meg** ήμουν έτοιμος να παραιτηθώ αλλά μετά μετάνιωσα [imun ɛtimɔz na parɛtiθɔ ala meta metanjɔsa]
- ombooke** v. (*endre ei reise*) **αλλάζω ταξίδι** [alazɔ taksɪði] # (*ombooke til en annen reisedato*) **αλλάζω ταξίδι για άλλη ημερομηνία** [alazɔ taksɪði ja ali imɛrɔminia]
- ombordstigning** f.m. (*boarding*) **επιβίβαση, η** [i epivɪvasi] / **tid for ombordstigning** (*boardingtid*) **ώρα επιβίβασης, η** [i ɔra epivɪvasis]
- ombordstigningskort** n. (*boardingkort*) **δελτίο επιβίβασης, το** [tɔ ðɛltɪɔ epivɪvasis] # **κάρτα επιβίβασης, η** [i karta epivɪvasis]
- ombygge** v. (*omforme*) **μετατρέπω** [metatrɛpɔ] # (*gjenoppbygge, gjenreise*) **ανακατασκευάζω** [anakataskɛvazɔ] / **han bygget om en gammel bilmotor til båten sin** μετέτρεψε ένα παλιό κινητήρα για να κινεί το σκάφος του [metɛtrɛpsɛ ɛna paljɔ kinitɪra ja na kinɪ tɔ skafɔs tu]
- ombygging** f.m. **μετασκευή, η** [i metaskɛvɪ] # (*renovering*) **ανακαίνιση, η** [i anakɛnisi] # (*gjenoppbygging, gjenreising, restaurering*) **ανακατασκευή, η** [i anakataskɛvɪ]
- ombytting** f. (*utveksling, forbytting*) **αλλαξιά, η** [i alaksia] # (*omvending, snuing, speilvending, endring av ordstilling*) **αναστροφή, η** [i anastrɔfi] # (*omvending, tilbakevending, speilvending, overf. omslag*) **αντιστροφή, η** [i andistrɔfi] / **foreta en ombytting** **κάνω αλλαξιά** [kanɔ alaksia] / **ombytting av bokstaver** **μεταγραμματισμός, ο** [ɔ metagramatizmɔs]
- omdanne** v. (*omordne, bytte om på, forvandle*) **μεταλλάζω** [metalazɔ] # (*endre, modifisere, forvandle, transmutere*) **μετετρέπω** [metatrɛpɔ] / **omdanne filler til papir** **μετατρέπω κουρέλια σε χαρτί** [metatrɛpɔ kurɛlja se Xarti] / **omdanne jern til gull** **μετατρέπω το σίδηρο σε χρυσό** [metatrɛpɔ tɔ sɪðɛrɔ se Xrisɔ] / **omdanne kull/varme til energi** **μετετρέπω το κάρβουνο/τη θερμότητα σε ενέργεια** [metatrɛpɔ tɔ karvuna/ti θɛrmɔtita se ɛnɛrɟia]
- omdannelse** m. (*omforming*) **μετατροπή, η** [i metatrɔpi] # (*mat. permutasjon, biol. mutasjon, metall. transmutasjon*) **μεταλλαγή, η** [i metalaji] # (*ommoblering*)

- ανασηματισμός, ο [ɔ anasçimatizmɔs]
- omdannes** v. (*mutere, gjennomgå mutasjon*) **μεταλλάζομαι** [metalazɔmɛ] / **jern kan ikke omdannes til gull** το σίδηρο δεν μπορεί να μεταλλαχτεί σε χρυσό [tɔ sɪðerɔ ðen bɔri na metalaxti se Xrisɔ]
- omdirigere** v. (*omlede, legge om kursen*) **αλλάζω την κατεύθυνση** [alazɔ tin gatɛfθinsi] (*dreie, bøye av, avlede*) **εκτρέπω** [ektrepɔ] # **παραχετεύω** [paraçetɛvɔ] / **omdirigere trafikken** **αλλάζω την κατεύθυνση της κυκλοφορίας** [alazɔ tin katɛfθinsi tis kɪklɔfɪrias] # **παραχετεύω την κυκλοφορία** [paraçetɛvɔ tin gɪklɔfɪria]
- omdirigering** f.m. (*omgåelse, fravikelse*) **εκτροπή, η** [i ektropi] / **omdirigering av trafikken** η εκτροπή της κυκλοφορίας [i ektropi tis kɪklɔfɪrias]
- omdreining** m. **περιστροφή, η** [i peristrɔfi] # **στροφή, η** [i strɔfi] # **περιφορά, η** [i perifrɔ] # **γύρισμα, το** [tɔ jirizma] # **βόλτα, η** [i vɔlta] # **γύρος, ο** [ɔ jɪrɔs] / **omdreiningen av jorda rundt sola/sin akse** η περιστροφή της γης γύρω από την ήλιο/τον αξονά της [i peristrɔfi tiz jiz jɪrɔ apɔ tin ilio/tɔn aksɔna tis] / **en omdreining av nøkkelen** ένα γύρισμα του κλειδού [ɛna jirizma tu kliðu] / **en propellomdreining** **περιστροφή** [peristrɔfi ɛlikas] / **tusen omdreininger pr. minutt** χίλιες βόλτες το λεπτό [çiliez vɔltɛs tɔ leptɔ]
- omdreiningsakse** m. **άξονας περιστροφής, ο** [ɔ aksɔnas peristrɔfis]
- omdømme** n. (*dom, vurdering*) **εκτίμηση, η** [i ektimisi] # (*renommé*) **φήμη, η** [i fimɪ] / **få et veldig godt omdømme/renomme/ord på seg** αποκτώ πολύ καλή φήμη [apɔktɔ pɔli kalɪ fimɪ] / **i folks omdømme** στην εκτίμηση του κόσμου [stin ektimisi tu kɔzmu]
- omegn** m. (*omland, forsteder*) **περίχωρα, τα** [ta perixɔra] # (*folk.*) **πέριξ, τα** [ta pɛriks] # **γύρω χώρος, ο** [ɔ jɪrɔ xɔrɔs] # (*nabolag, nærhet, nærmiljø, omegn*) **γειτόνεμα, το** [tɔ jɪtɔnɛma] # **γειτονιά, η** [i jɪtɔnja] / **i omegnen** στο γύρω χώρος [stɔ jɪrɔ xɔrɔs] / **Oslo/Gøteborg med omegn** το Όσλο/το Γκετεμπόργκ και τα περίχωρα του [tɔ ɔslɔ /tɔ gɛtɛbɔrg kɛ ta perixɔra tu] / **Paris og omegn** το Παρίσι και τα πέριξ [tɔ parisi kɛ ta pɛriks]
- omelett** m. **ομελέτα, η** [i ɔmɛlɛta] / **omelett med ost/skinke** ομελέτα με τυρί/ζαμπόν [ɔmɛlɛta mɛ tiri/zambɔn]
- omen** n. (*tegn, varsel*) **οιονός, ο** [ɔ ionɔs] # (*varsel, forvarsel, tegn*) **προμήνυμα, το** [tɔ prɔmɪnɪma]
- omfang** n. **έκταση, η** [i ɛktasi] # (*grad*) **βαθμός, ο** [ɔ vaθmɔs] # (*størrelsesorden*) **μέγεθος, το** [tɔ mɛjɛθɔs] # (*masse, volum, hovedmasse, størrelse*) **όγκος, ο** [ɔ ɔhɔs] / **av/i stort/lite omfang** **μεγαλού/μικρού όγκου** [mɛgalɔ/mikrɔ ɔhɔgu] / **beregne omfanget av skadene** υπολογίζω την έκταση των ζημιών [ɪpɔlɔjizɔ tin ɛktasi tɔn zimjɔn] / **i dette omfanget** (*i samme grad, på denne måten*) **μ' αυτή την αναλογία** [mafti tin analɔjia] / **omfanget av vår handel med/våre transaksjoner i Egypt** η έκταση του εμπορίου μας /των συναλλαγών με την Αίγυπτο [i ɛktasi tu embɔriju mas/tɔn sinalagɔn mɛ tin ɛjɪptɔ]
- omfangsrik** adj. (*voluminøs*) **ογκώδης** [ɔhɔðɪs]
- omfatte** v. (*favne om, inkludere*) **περιλαμβάνω** [perilamvɔnɔ] # **περιλαβαίνω** [perilavɛnɔ]

- # (*utgjøre, telle*) συμπεριλαμβάνω [simberilamvɑ̃ɔ] # αριθμώ [ariθmɔ] # (*innbefatte, dreie seg om, handle om, inneholde*) διαλαμβάνω* [ðialamvɑ̃ɔ] # (*innlemme, inkorporere, integrere*) ενσωματώνω [ensɔmatɔ̃ɔ] / **godset hans omfatter/strekker seg rundt ti landsbyer** το τσιφλίκι του περιλαβαίνει δέκα χώρια [tɔ tsifl̥iki tu p̥erilav̥eni ð̥eka χ̥ɔ̃ria] / **omfatte noen med varme følelser/respekt (ha varme følelser/respekt for noen)** περιβάλλω κάποιον με αγάπη/σεβασμό [p̥erivalɔ kap̥jɔn m̥e aɣ̥api/s̥evazmɔ] / **omfattes av (komme inn under, falle inn under)** περιλαμβάνομαι [p̥erilamvɑ̃ɔm̥e] : **dette omfattes ikke av avtalevilkårene/kontrakt(s)vilkårene** αυτό δεν περιλαβαίνεται στους όρους της συνθήκης/του συμβολαίου [aft̥ɔ ð̥en p̥erilav̥enete stus ɔ̃rus tis sinθ̥ĩkes/tu simvɔlĩu] / **parken omfatter hele området ned til elva** το πάρκο περιλαβαίνει όλη την έκταση ως το ποτάμι [tɔ parkɔ p̥erilav̥eni ɔ̃li tin ɛ̃ktasi ɔ̃s tɔ pɔt̥ami] / **turen omfatter/går til seks europeiske hovedsteder** το τουρ περιλαβαίνει έξι ευρωπαϊκές πρωτεύουσες [tɔ tur p̥erilav̥eni ɛ̃ksi evrɔpaik̥es p̥ɔt̥evuses]
- omfattende** adj. (*stor, rik*) μεγάλος [m̥eɣ̥alɔs] # (*stor, betraktelig*) σημαντικός [simandikɔs] # (*vidstrakt, utstrakt*) διεξοδικός [ð̥ieksɔð̥ikɔs] # (*vid, innholdsrik*) περιεκτικός [p̥eriek̥tikɔs] # (*vid, bred, utstrakt, langtrekkende, omfangsrik*) εκτεταμένος [ɛ̃ktetam̥ɛ̃ɔs] # πλατύς [plat̥is] # (*vidtgående, radikal, gjennomgripende*) ευρύτατος [ev̥ritatɔs] # (*langtgående, langsiktig, vidtrekkende*) μακρύπνοος [mak̥r̥ip̥nɔɔs] / **et omfattende reformprogram** ένα πλατύ πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων [̥ena plat̥i p̥ɔ̃ɣrama m̥etar̥iθ̥m̥iseɔn] / **et omfattende tiltak** μακρόπνοο έργο [mak̥ɔ̃p̥nɔɔ ɛ̃ɣɔ] # (*encyklopedisk*) εγκυκλοπαιδικός [ɛ̃ɣ̥ik̥lɔp̥eð̥ikɔs] / **et omfattende utvalg** μεγάλη ποικιλία [m̥eɣ̥ali pik̥il̥ia] / **omfattende reparasjoner/skader** εκτεταμένες/σημαντικές επισκευές/ζημιές [ɛ̃ktetam̥ɛ̃nes/simandik̥ɛs ɛ̃p̥iskev̥ɛs/zim̥ĩɛs] / **omfattende undersøkelser (grundige undersøkelser)** εκτεταμένες έρευνες [ɛ̃ktetam̥ɛ̃nes ɛ̃rev̥nes]
- omfattes av** se under **omfatte**
- omfavne** v. αγκαλιάζω [ãɣ̥al̥jazɔ] # (*ta/holde noen i sine armer*) σφίγγω στην αγκαλιά μου κάποιον [sf̥ĩɣɔ stin ãɣ̥al̥ja mu kap̥jɔn] # (*trykke til sitt bryst, slutte seg til, (ha) tro på*) ενστερνίσομαι [ɛ̃nst̥ɛ̃rn̥izɔm̥e] / **han omfavnet han hjertelig/med hjertelighet** τον ασπάστηκε με εγκαρδιότητα [tɔ asp̥astike m̥e ɛ̃ɣ̥arð̥ĩɔ̃tita] / **omfavne hverandre** εναγκαλιζομαι [ɛ̃nãɣ̥al̥izɔm̥e] # (*kysse, klemme hverandre*) ασπάζομαι [asp̥azɔm̥e] : **de to vennene omfavnet hverandre** οι δυο φίλοι αγκαλιάστηκαν [i ð̥is fili ãɣ̥al̥jastikan] / **omfavne noen (ta noen i sine armer)** παίρνω κάποιον (στην) αγκαλιά [p̥ɛ̃rnɔ kap̥jɔn (stin) ãɣ̥al̥ja]
- omfavnelse** m. (*klem*) αγκάλιασμα, το [tɔ ãɣ̥al̥iazma] # εναγκαλισμός, ο [ɔ̃ nãɣ̥al̥izmɔs] # περίπτυση, η [i p̥er̥iptiksi] # (*klem, kyss*) ασπασμός, ο [ɔ̃ asp̥azmɔs] # (*favn, fang*) αγκαλία, η [i ãɣ̥al̥ia] / **en varm olmfavnelse** μια θερμή ή περίπτυση [m̥ja θ̥erm̥i p̥er̥iptiksi] / **hun rev seg løs fra omfavnelsen hans** αποσπάστηκε από την αγκαλία του [ap̥ɔsp̥astike apɔ tin ãɣ̥al̥ia tu] # (pl.) αγκαλιάσματα, τα [ta ãɣ̥al̥jazmata]
- omflakkende** adj. (*omstreifende*) αλήτικος [al̥itikɔs] / **et omflakkende liv** αλητική ζωή,

- η [i alitiki zɔi]
- omfordele** v. (*fordele på nytt*) ανακατανέμω* [anakatanɛmɔ] # ανασχηματίζω [anasçimatizɔ]
- omfordeling** f.m. (*av inntekter, subsidier, land etc.*) ανακατανομή, η [i anakatanɔmi]
- omforme** v. μεταπλάθω [metaplaθɔ] # (*omskape, reformere*) αναπλάθω [anaplaθɔ] # (*ombygge*) μετατρέπω [metatɾɛpɔ] # (*omskape, omfordele, ommøblere*) ανασχηματίζω [anasçimatizɔ] # (*omdanne, elektr.: transformere*) μετασχηματίζω [metasçimatizɔ]
- omformer** m. (*tekn., EDB, metall.*) (konverter) μεταλλάκτης, ο [ɔ metalaktis] # (*vekselstrømgenerator*) εναλλάκτης, ο [ɔ enalaktis] # γεννήτρια εναλλασσόμενου ρεύματος, η [i jɛnɛtrɪa enalasɔmɛnu rɛvmatɔs] # (*transformator*) μετασχηματιστής, ο [ɔ metasçimatistɪs]
- omforming** f.m. (*omdannelser*) μετατροπή, η [i metatɾɔpi] # (*oppretting, korrigerings*) διόρθωση, η [i ðiɔrθɔsi] # (*modifikasjon, transformering, restrukturering*) μετασχηματισμός, ο [ɔ metasçimatizmɔs]
- omformulere** v. ξαναδιατυπώνω [ksanaðiatiɾɔnɔ] / **omformulere en setning/et forslag** κσαναδιατυπώνω μια φράση/μια πρόταση [ksanaðiatiɾɔnɔ mja frasi/mja prɔtasi]
- omformulering** f.m. περίφραση, η [i perɪfrasi]
- omgang** m. (*samvær*) συναναστροφή, η [i sinanastrɔfi] # (*blanding, iblanding, samkvem*) επιμειξία, η [i epimiksɪa] # (*omdreining, rotasjon, runde, turtall*) στροφή, η [i strɔfi] # (*peritroff*) περιστροφή, η [i peristrɔfi] # (*rotering, vending, altemnering*) περιτροπή, η [i peritɾɔpi] # γύρος, ο [ɔ jɪrɔs] # κύκλος, ο [ɔ kɪklɔs] # (*i sport og spill: parti, sett, slag, kule*) παρτίδα, η [i partɪða] / **i/etter 1. omgang** (*ved halvtid*) στο α' ημιχρόνιο [stɔ prɔtɔ imiχɾɔnjɔ] : **stillingen etter 1. omgang /ved pause var 2-2** το σκορ στο α' ημιχρόνιο ήταν 2-2 [tɔ skɔr stɔ prɔtɔ imiχɾɔnjɔ itan ðɪɔ ðɪɔ] / **mellom omgangene** (*i en aktivitet*) κατά τα διαλείμματα (της δραστηριότητάς μου) [kata ta ðialɪmata (tiz ðrastiriɔtitaz mu)] / **ikke ha noen omgang med** (*unngå å være sammen med*) αποφεύγω τη συναναστροφή του... [apɔfɛvɟɔ ti sinanastrɔfi tu] / **pleie omgang med** (*blande seg med, vanke sammen med, omgås med*) συναναστρέφομαι [sinanastreɔmɛ] # συμφύρομαι [simɪrɔmɛ] # συγχρωτίζομαι [siɲχɾɔtizɔmɛ] # κάνω παρέα με [kanɔ parɛa mɛ] / **han pleier omgang med kriminelle** συγχρωτίζεται με εγκληματίες [siɲχɾɔtizɛtɛ mɛ ɛɲɟlimatɪɛs] / **på omgang** (*vekselvis, om hverandre*) εκ περιτροπής [ɛk peritɾɔpɪs]
- omgangskrets** m. παρέα, η [i parɛa] / **få noen bort fra en dårlig omgangskrets/ut av dårlig selskap** αποτραβώ κάποιον από κακές παρέες [apɔtravɔ kɔpɪɔn apɔ kakɛs parɛɛs] / **skaffe seg en omgangskrets** (*bli venner med noen*) κάνω παρέα [kanɔ parɛa]
- omgi** v. (*omkranse, omringe, besette*) περιστοιχίζω [peristɪçizɔ] # περιβάλλω [perivalɔ] # (*gjerde inn inneslutte, omslutte*) περικλεί(ν)ω [perikli(n)ɔ] # περιτριγυρίζω [peritrijiɾizɔ] # (*dagl.*) ζώνω [zɔnɔ] / **byen er omgitt av høyder/åser** η πόλη περιστοιχίζεται από λόφους [i pɔli peristɪçizɛtɛ apɔ lɔfus] / **en festning omgitt av ei vollgrav/av høye murer** κάστρο ζωσμένο από τάφρο/από ψηλά τείχη [kastɾɔ zɔzɛmɛnɔ apɔ tafɾɔ/apɔ psila tiçi] / **fristelsene som omgir meg** (*og lokker meg*) οι πειρασμοί

- που με περιστοιχίζουν [i pɛrazmɪ pu pɛristiçizun] : **fristelsene som omgir de unge** οι πειρασμοί που περιβάλλουν τους νέους [i pɪrazmɪ pu pɛrivalun duz nɛus] / **omgitt av hav** (*havomkranset*) ζωσμένη από τη θάλασσα [zɔzmeni apɔ ti θalasa] / **være omgitt av** περιβάλλομαι/πλαισιωνομαι από [pɛrivalɔmɛ/plɛsionɔmɛ apɔ] : **hagen er omgitt av høye trær** ο κήπος περικλείνεται από ψηλά δέντρα [ɔ kɪpɔs pɛrikliɛtɛ apɔ psilɑ ðɛndra] : **hagen var omgitt av en høy mur** ο κήπος περιβάλλεται από ψηλό τοίχο [ɔ kɪpɔs pɛrivalɛtɛ apɔ psilɔ tɪχɔ] : **omgitt av sine tilhengere/supportere** περιστοιχιζόμενος/πλαισιωμένος από τους οπαδούς του [pɛristiçizɔmɛnɔs/plɛsionɛnɔs apɔ tus opaðus tu] : **vi er omgitt av farer/fiender** μας περιβάλλουν κίνδυνοι/εχθροί [mas pɛrivalun kinðini/ɛΧθri]
- omgivelser** m.pl. (*omegn*) **περίχωρα, τα** [ta pɛriχɔra] # **γύρω χώρος, ο** [ɔ jɪrɔ Χɔrɔs] # (*folk.*) **πέριξ, τα** [ta pɛriks] # (*miljø*) **περιβάλλον, το** [tɔ pɛrivalɔn] # **περιβάλλουσα, τα** [tɔ pɛrivalusa] / **fabrikken og dens omgivelser** (*fabrikken og fabrikkområdet*) το εργοστάσιο και τα πέριξ [tɔ ɛrgɔstasiɔ kɛ ta pɛriks] / **han/de bor i fredelige/barske/luksuriøse omgivelser** ζει/ζουν σε ήρεμο/αύστηρο/πολυτελές περιβάλλον [zi/zun sɛ ɪrɛmɔ/afstirɔ/pɔlɪtɛlɛs pɛrivalɔn] / **hjemlige omgivelser** (*hjemmemiljø, familiebakgrunn*) οικογενειακό περιβάλλον, το [tɔ ikɔjɛniakɔ pɛrivalɔn] / **hyggelige omgivelser** (*vennlige omgivelser*) φιλικό περιβάλλον [filikɔ pɛrivalɔn] / **kjente omgivelser** (*et kjent miljø*) οικείο περιβάλλον [ikɪɔ pɛrivalɔn] / **usunne omgivelser** (*helsefarlige omgivelser, usunt miljø*) ανθυγιεινό περιβάλλον [anθijiiɪnɔ pɛrivalɔn] / **uvante omgivelser** (*ukjente omgivelser*) άγνωστο περιβάλλον, το [aɣnɔstɔ pɛrivalɔn]
- omgjengelig** adj. **προσητός** [prɔsɪtɔs] # **προσηνής** [prɔsinis] # (*vennlig*) **ευγενικός** [ɛvjɛnikɔs] # **φιλικός** [filikɔs] # (*sosial*) **κοινωνικός** [kinɔnikɔs] # (*lett å omgås, uanstrengt*) **εύκολος** [ɛfkɔlɔs] # (*godmodig, i godt humør, vennlig innstilt overfor*) **καλοδιάθετος** [kalɔðiaθɛtɔs] # (*veltalende, lett å prate med*) **καλομίλητος** [kalɔmilitɔs] / **han er (en) veldig omgjengelig (fyr/person)** είναι πολύ κοινωνικός (τύπος/άνθρωπος) [ɪnɛ pɔli kinɔnikɔs (tɪpɔs/anhɔrɔpɔs)] / **han er veldig/lite omgjengelig** **πιάνει/δεν πιάνει εύκολα παρέες** [pjani/ðɛn pjani ɛfkɔla parɛɛs]
- omgjengelighet** f.m. (*evnen til å være sosial*) **κοινωνικότητα, η** [i kinɔnikɔtita]
- omgjøre** v. (*oppheve, tilbakekalle*) **ανακαλώ** [anakalɔ] # (*omforme, forvandle, omorganisere*) **μετατρέπω** [metatɾɛpɔ] / **borga ble omgjort til hotell** το κάστρο μετατράπηκε σε ξενοδοχείο [tɔ kastrɔ metatɾapikɛ sɛ ksɛnɔðɔçɪɔ] / **omgjøre en beslutning** (*oppheve en avgjørelse*) **ανακαλώ μια απόφαση** [anakalɔ mja apɔfasi] / **omgjøre en dødsdom til fengsel på livstid** **μετετρέπω μια θανατική καταδίκη σε ισόβια δεσμά** [metatɾɛpɔ mja θanatiki kataðiki sɛ isɔvia ðɛzma]
- omgruppere** v. (*omplassere, fordele på nytt*) **ανακατανέμω*** [anakatanɛmɔ] # (*omklassifisere*) **ανακατατάσσω** [anakatatasɔ] # (*omorganisere*) **ανασυγκροτώ** [anasɪŋgrɔtɔ]
- omgruppering** f.m. (*ommøblering*) **ανασχηματισμός, ο** [ɔ anasçimatizmɔs] # (*av mannskaper, tropper*) **ανακατανομή, η** [i anakatanɔmi] # **αναταξινόμηση, η** [i anataksinɔmisi] # (*samling*) **ανασύνταξη, η** [i anasɪndaksi]

- omgå** v. (*unngå, gå utenom, vri seg unna*) αποφεύγω [apɔfɛvɣɔ] # εκτρέπω από [ektɾɛpɔ apɔ] # καταστρατηγώ [katastratigɔ] / **omgå/vri seg unna et spørsmål** αποφεύγω/ παρακάμπτω μια ερώτηση [apɔfɛvɣɔ/parakamptɔ mja ɛɾɔtisi] : **ikke vri deg unna spørsmålet!** (*ikke gå utenom spørsmålet/saken!*) μην αποφεύγεις το θέμα! [min apɔfɛvjis tɔ θɛma] / **omgå loven** (*sette seg ut over loven*) καταστρατηγώ το νόμο [katastratigɔ tɔ nɔmɔ] / **omgå sannheten** (*snakke usant*) εκτρέπω από την αλήθεια [ektɾɛpɔ apɔ tin aliθia]
- omgåelse** m. (*fravikelse, omdirigering*) εκτροπή, η [i ektɾɔpi] / **omgåelse av loven** περιγραφή/καταστρατήγηση (του νόμου), η [i perigrafi/katastratijisi (tu nɔmu)] / **omgåelse av sannheten** (*det å snakke usant*) εκτροπή από την αλήθεια [ektɾɔpi apɔ tin aliθia]
- omgående** adj. (*øyeblikkelig, prompte*) άμεσος [amɛsɔs] / **jeg krever et omgående svar** (*jeg krever svar omgående*) απαιτώ άμεση απάντηση [apɛtɔ amɛsi apandisi] / **omgående ekspedering av en ordre** άμεση εκτέλεση μιας παραγγελίας [amɛsi ektɛlisi mjas parangelias] / **omgående levering** άμεση παράδοση, η [i amɛsi paraðɔsi]
- omgående** adv. (*prompte, straks*) αμελητί* [ameliti] # αμέσως [amɛsɔs] # χωρίς αργοπορία [Χɔris argɔpɔria] # χωρίς αναβολή [Χɔris anavɔli] / **han betalte omgående** πλήρωσε αμέσως [plirɔse amɛsɔs] / **svare omgående** απαντώ αμέσως [apandɔ amɛsɔs]
- omgås** v. (*blande seg med, pleie omgang med, vanke sammen med*) συναναστρέφομαι [sinanastreɸɔmɛ] # συμφύρομαι [simfɪɾɔmɛ] # συγχρωτίζομαι [siɲΧɾɔtizɔmɛ] # κάνω παρέα με [kanɔ parɛa mɛ] # (*ha selskapelig omgang med noen, være omgangsvenner*) ανταλλάσσω επισκέψεις με κάποιον [andalasɔ episkepsiz mɛ kapjɔn] **omgås (med) noen** (*vanke sammen med noen*) κάνω παρέα με κάποιον [ime parɛa mɛ kapjɔn] : **guttene han omgås, er noen slasker/lømler** τα παιδιά που κάνει παρέα είναι αλήτες [ta pɛðja pu kani parɛa ine alites] : **han har ikke lett for å omgås folk** δεν κάνει εύκολα παρέα [ðɛn kani ɛfkɔla parɛa] : **han omgås all slags/alle typer mennesker** κάνει παρέα με κάθε λογής ανθρώπους [kani parɛa mɛ kaθɛ lɔjis anθɾɔpus] / **han omgås med kriminelle** συγχρωτίζεται με εγκληματίες [siɲΧɾɔtizɛtɛ mɛ ɛɲglimatiɛs] / **han omgås med tyver** συναναστρέφεται κλέφτες [sinanastreɸɛtɛ klɛftɛs] / (*ordspråk*) **si meg hvem du omgås, og jeg skal si deg hvem du er** (παροιμ.) πες μου ποια είναι η παρέα σου να σου πω ποιος είσαι [pɛz mu pja ine i parɛa su na su pɔ pjɔs ise]
- omhu** m. (*omsorg, omhyggelighet, grundighet*) φροντίδα, η [i frɔndiða] / **gjøre noe med stor omhu** (*være veldig omhyggelig med noe*) αφιερώνω πολλή φροντίδα σε κάτι [afierɔnɔ pɔli frɔndiða sɛ kati] # κάνω κάτι με επιμελεία [kanɔ kati mɛ epimeliã] **κάνω κάτι σιγά και προσεχτικά** [kanɔ kati sigã ke prɔsɛΧtika] : **han gjør arbeidet sitt med religiøs omhu** (*dvs. samvittighetsfullt*) κάνει τη δουλειά του με θρησκευτική προσοχή [kani ti ðulja tu mɛ θɾiskɛftiki prɔsɔçi] / **han gjør arbeidet sitt med religiøs omhu/nøyaktighet** κάνει τη δουλειά του με θρησκευτική

- προσοχή/ακρίβεια [kani ti ðulja tu me θriskɛftiki prɔsɔçi/akrivia] / **han valgte sine ord med omhu** ήταν πολύ προσεχτικός στην εκλογή των λέξεών του [iːtan pɔli prɔsɛχtikɔs stin ekɔɟi tɔn lɛksɔn du]
- omhyggelig** adj. προσεκτικός [prɔsɛktikɔs] # προσεχτικός [prɔsɛχtikɔs] # (utførlig, gjennomgripende, fullstendig) διεξοδικός [ðieksɔðikɔs] # (grundig, gjennomtenkt) επιμελημένος [ɛpimɛlimɛnɔs] # (oppmerksom, omsorgsfull, påpasselig) επιμελής [ɛpimɛlɪs] / **han er veldig omhyggelig med klærne sine** προσέχει πολύ την αμφίεσή του [prɔsɛçi pɔli tin amfiɛsi tu]
- omkalfatring** f.m. (omveltning, brytning, politisk/sosial uro) αναστάτωση, η [i anastatɔsi] # αναστάτωμα, το [tɔ anastatɔma] # (endring, omskifte) διαφοροποίηση, η [i ðiafɔrɔpiisi]
- omkamp** m. (returkamp) επαναληπτικός αγώνας, ο [ɔ epanaliptikɔs aɟɔnas] # (omkamp etter uavgjort resultat, play-off) επαναληπτικός αγώνας μετά από ισοπαλία, ο [ɔ epanaliptikɔs aɟɔnaz metɔ apɔ isɔpalia] / **omkampen skal spilles på søndag** η ισοπαλία θα παιχτεί ξανά στην Κυριακή [i isɔpalia θa pɛχti ksana stin giriaki]
- omkjøring** f.m. (omdirigering av trafikken) εκτροπή της κυκλοφορίας, η [i ɛktrɔpi tis kikɔfɔrias]
- omkjøringsvei** m. (avlastningsvei, ringvei) βοηθητικός δρόμος, ο [ɔ vɔiθitikɔz ðrɔmɔs] # παρακαμπτήρια οδός, η [i parakamptiria ɔðɔs] # παρακαμπτήριος, η [i parakamptiriɔs] / **ta en omkjøringsvei** λοξοδρομώ [lɔksɔðrɔmɔ] : **la oss ta en omkjøringsvei for å unngå den store trafikken** ας λοξοδρομήσουμε ν' αποφύγουμε την πολλή κυκλοφορία [az lɔksɔðrɔmɪsumɛ napɔfiɟumɛ tin pɔli kikɔfɔria]
- omklassifisere** v. (omgruppere) ανακατατάσσω [anakatatasɔ]
- omklassifisering** f.m. (omgruppering) ασνακατάταξη, η [i anakatataksi] # αναταξινόμηση, η [i anataksinɔmisi]
- omkledningsrom** n. (avkledningsrom, garderobe) αποδυτήριο, το [tɔ apɔðitiriɔ]
- omkobling** f.m. (telefon)(oppkobling, ny tilkobling) ανασύνδεση, η [i anasɪndɛsi]
- omkomme** v. σκοτώνομαι [skɔtɔnɔmɛ] # (dø, miste livet) πεθαίνω [pɛθɛnɔ] # (bli drept, bli utryddet, bli utradert) ξεκληρίζομαι [kseklirizɔmɛ] / **hele familien omkom i ulykken** ξεκληρίστηκε ολόκληρη οικογένεια στο ατύχημα [kseklirɪstikɛ ɔɔkliri ikɔɟɛnia stɔ atɪçima] / **hundrevis av mennesker omkom i jordskjelvet** εκατοντάδες άνθρωποι πέθαναν στο σεισμό [ɛkatɔndaðɛs anθɔɔpi pɛθanan stɔ sizmɔ] / **omkomme på sjøen** (være i havsnød) θαλασσοπνίγομαι [θalasoɔpniɟɔmɛ] / **omkomme på stedet** (falle død om) μένο στον τόπο [mɛnɔ stɔn ðɔpɔ]
- omkomne** m.pl. (døde, forulykkede) νεκροί, οι [i nekri] / **tallet på omkomne var oppe i flere hundre** (det var flere hundre omkomne) οι νεκροί αριθμούνταν σε εκατοντάδες [i nekri ariθmɔndan sɛ ɛkatɔndaðɛs]
- omkostninger** m.pl. έξοδα, τα [ta ɛksɔða] / **omkostningene påhviler kjøperen** τα έξοδα είναι σε βάρος του αγοραστή [ta ɛksɔða iɛ sɛ varɔs tu aɟɔrasti] / **uten andre/ekstra omkostninger** (kostnadsfri, gebyrfri) χωρίς άλλη/πρόσθετη επιβάρυνση [χɔris ali/prɔsθɛti ɛpivarɪnsi]
- omkranse** v. (omgi, omslutte, omringe) ζώνω [zɔnɔ] # περιβάλλω [pɛrivalɔ] / **en**

- innsjø omkranset av trær** λίμνη ζωσμένη από δέντρα [lɪmni zɔzmɛni apɔ ðɛndra] / **være omkranset av** περιβάλλομαι από [pɛrivalɔmɛ apɔ] : **innsjøen var omkranset av trær** η λίμνη περιβαλλόταν από δέντρα [i lɪmni pɛrivalɔtan apɔ ðɛndra]
- omkrets** m. **περίμετρο, το** [tɔ pɛrɪmɛtrɔ] # **περίμετρος, η** [i pɛrɪmɛtrɔs] # **κύκλος, ο** [ɔ kɪklɔs] # (*periferi*) **περιφέρεια, η** [i pɛrɪfɛria] # **γύρος, ο** [ɔ jɪrɔs] / **et tre med en omkrets på 10 meter** δέντρο με γύρο 10 μέτρα [ðɛndrɔ mɛ jɪrɔ ðɛka mɛtra] : **dette treet har en omkrets på 10 meter** αυτό το δέντρο έχει 10 μέτρα περιφέρεια [aftɔ tɔ ðɛndrɔ ɛxi ðɛka mɛtra pɛrɪfɛria] / **i/på flere miles omkrets** σε ακτίνα πολλών μιλίων [sɛ aktɪna pɔlɔn milɪɔn] : **det var ikke mulig (for oss) å finne et rom i miles omkrets** (*det var ikke et rom å oppdrive...*) δεν μπορούσαν να βρουν δωμάτιο σε ακτίνα πολλών μιλίων [ðɛm bɔrɔsan na vrɔn ðɔmatɪɔ sɛ aktɪna pɔlɔn milɪɔn] / **jordens omkrets** περίμετρος της γης, η [i pɛrɪmɛtrɔs tɪz jɪs] / **omkretsen til en sirkel** η περιφέρεια ενός κύκλου [i pɛrɪfɛria ɛnɔs kɪklɔ] / **tønna hadde en omkrets på to meter** το βαρέλι είχε περίμετρο 2 μέτρων [tɔ varɛlɪ ɪɛɛ pɛrɪmɛtrɔ ðɪɔ mɛtrɔn]
- omkring** adv. & prep. **γύρω** [jɪrɔ] # **τριγύρω** [trɪjɪrɔ] # (*sånn cirka, mer eller mindre*) **ίσαμε** [ɪsamɛ] # **κάπου** [kɔpu] # (*i ring*) **κύκλοθεν** [kɪklɔθɛn] (*ca., om tid eller mengde*) f. **καμιά** [kamja] # **κανά** [kana] # (*nærhet i tid: rundt*) **κατά** [kata] / **dette hendte for omkring ti år siden** αυτό έγινε κάπου δέκα χρόνια πριν [aftɔ ɛjɪnɛ kɔpu ðɛka χrɔnɪa prɪn] / **han/hun så omkring seg** κοιτάξε γύρω του [kitakɛ jɪrɔ tu] / **det vokste blomster omkring treet** λουλούδια φύτρωναν γύρω από το δέντρο [lulɔðɪa fɪtrɔnan jɪrɔ apɔ tɔ ðɛndrɔ] / **her omkring** (*rundt her, her i nærheten*) **πλησίον** [plɪsɪɔn] # **κοντά** [kɔnda] # **πέριξ** [pɛrɪks] / **omkring 2000** **ίσαμε** δυο χιλιάδες [ɪsamɛ ðjɔ çɪljaðɛs] : **omkring hundre liter** **καμιά εκατοστή λίτρα** [kamja ɛkatɔstɪ lɪtra]
- omkringliggende** adj. (*som ligger i omgivelsene*) **που περιβάλλει** [pu pɛrivalɪ] # **που περιρρέει** [pu pɛrɪrɛɪ] # **περιβάλλον** [pɛrivalɔn] # **περιρρέων** [pɛrɪrɛɔn] # **γύρω** [jɪrɔ] / **det omkringliggende området** η γύρω περιοχή [i jɪrɔ pɛrɪɔçɪ] / **omkringliggende forhold, forhold i omgivelsene** περιβάλλουσες συνθήκες [pɛrivalusɛs sɪnθɪkɛs]
- omland** n. (*omegn*) **περίχωρα, τα** [ta pɛrɪχɔra] # **γύρω χώρος, ο** [ɔ jɪrɔ χɔrɔs]
- omlaste** v. (*lesse om, lade opp*) **ξαναφορτώνω** [ksanafɔrtɔnɔ]
- omlasting** f.m. (*omskiping*) **μεταφόρτωση, η** [i mɛtafɔrtɔsi]
- omledning** m. (*mil.*) (*avledning*) **αντιπεριασπασμός, ο** [ɔ andɪpɛrɪspazmɔs]
- omlegging** f.m. **αναδιοργάνωση, η** [i anaðɔrgɔnɔsi] # (*omorganisering, omstrukturering, ommøblering*) **αναδιόρθωση** [anaðɔrθɔsi] # (*reform, renovering, oppussing*) **ανακαίνιση, η** [i anakɛnisi] / **radikal omlegging** (*grundig/omfattende renovering*) **ριζική ανακαίνιση, η** [i rizikɪ anakɛnisi] / **radikal omlegging av kursen** **ριζική μετατροφή** [rizikɪ mɛtatɔrfɪ]
- omlyd** m. (*språkvit.: vokalforandring*) (*γλωσσική*) **μεταφωνία, η** [i (ɣlɔsɪkɪ) mɛtafɔnɪa]
- omløp** n. (*sirkulasjon*) **κυκλοφορία, η** [i kɪklɔfɔrɪa] / **sette i omløp** **κυκλοφορώ** [kɪklɔfɔrɔ] : **sette falske pengesedler i omløp** (*prøve å bruke falske pengesedler*) **κυκλοφορώ πλαστά χαρτονομίσματα** [kɪklɔfɔrɔ plasta χartɔnɔmɪzmatɔ] / **være i omløp**

- (*sirkulere*) κυκλοφορώ [kiklɔfɔrɔ] # είμαι στην κυκλοφορία [ime stin kiklɔfɔria] :
på den tiden var det masse penger i omløp (*blant folk*) την εποχή εκείνη
 κυκλοφορούσε πολύ χρήμα [tin epoxi ekini kiklɔfɔruse polɪ Χrima]
- ommøblere** v. (*omskape, omfordele, omforme*) ανασηματίζω [anasɕimatizɔ] / **ommøblere regjeringa** ανασηματίζω την κυβέρνηση [anasɕimatizɔ tin givɛrnisi]
- ommøblering** f.m. ανασηματισμός, ο [ɔ anasɕimatizmɔs] # (*omorganisering, omlegging*)
 αναδιόρθωση [anaðiɔrθɔsi] / **det snakkes om en ommøblering i regjeringa**
 συζητιέται ανασηματισμός της κυβέρνησης [sizitjɛte anasɕimatizmɔs tis kivɛrnisis]
- omorganisere** v. (*omstrukturere*) αναδιορθώνω [anaðiɔrθɔno] # **anasynthétw** [anasinθɛtɔ]
 # (*gjenreise, gjenoppbygge, rekonstruere*) ανασυγκροτώ [anasinθrɔtɔ]
- omorganisering** f.m. (*omstrukturering, omdannelse, ommøblering*) αναδιόρθωση
 [anaðiɔrθɔsi] # ανασύνθεση, η [i anasinθɛsi] # ανασηματισμός, ο [ɔ
 anasɕimatizmɔs] # (*reorganisering, gjenoppbygging*) ανασυγκρότηση, η [i
 anasinθrɔtisi]
- omplante** v.t. (*plante på nytt*) αναφυτεύω [anafitɛvo] # (*potte om, plante om, plante ut*)
 μεταφυτεύω [metafitɛvo]
- omplanting** f.m. μεταφύτευση, η [i metafitɛfsi]
- omplassere** v. (*overføre*) μεταθέτω [metaθɛtɔ] # (*omgruppere, fordele på nytt*)
 ανακατανέμω* [anakatanɛmɔ] # ανασηματίζω [anasɕimatizɔ] / **omplassere en
 statstjenestemann** μεταθέτω δημόσιο υπάλληλο [metaθɛtɔ ðimɔsio ipalilo]
- omplassering** f.m. (*omgruppering - av mennskaper, tropper*) ανακατανομή, η [i
 anakatanɔmi] # (*forflytning, overføring*) μετάθεση, η [i metaθɛsi] # (*omplassering
 (av gjenstand), forskyving, utsettelse*) μετακίνηση, η [i metakinisi] # μετατόπιση, η
 [i metatɔpisi] / **hans omplassering til hovedkontoret** η μετάθεσή του στα κεντρικά
 γραφεία [i metaθɛsi tu sta kɛndrika ɣrafia]
- omredigering** f.m. (*revisjon, reorganisering*) ανασύνταξη, η [i anasinðaksi]
- omreisende** adj. μεταβατικός [metavatikɔs] # πλανόδιος [planɔðios] / **en omreisende
 teatertrupp** μεταβατικός θίασος [metavatikɔs θiasɔs] / **omreisende musikere/
 spillemenn** πλανόδιοι μουσικοί, οι [i planɔðii musikɪ]
- omringe** v. (*omgi, besette*) περιστοιχίζω [peristicizɔ] # περιβάλλω [perivalɔ] #
 περιζώνω [perizɔno] # εγκωβίζω [ɛnɣɔvɪzɔ] # περιτριγυρίζω [peritrijirizɔ] #
 (*sperre av*) κάνω μπλόκο σε [kanɔ blɔko se] # (*dagl.*) ζώνω [zɔno] # (*bre seg
 rundt, kretse om/rundt, omslutte*) κυκλώνω [kiklɔno] # περικυκλώνω [perikiklɔno] /
da fienden omringet oss όταν μας κύκλωσε ο εχθρός [ɔtan mas kiklɔse ɔ εΧθrɔs] /
de omringet byen (*de sirklet rundt byen*) κύκλωσαν την πόλη [kiklɔsan tim pɔli] / :
fiendtlige tropper/fienden omringet oss μας έζωσαν τα εχθρικά στρατεύματα [mas
 ɛzɔsan ta εΧθrika stratɛvmata] / **hovedstaden ble omringen at fienden** η πρωτεύουσα
 περικυκλώθηκε από τον εχθρό [i prɔtɛvusa perikiklɔθike apɔ ton εΧθrɔ] / **lommetyven
 ble omringet/forfulgt av sinte kvinnfolk** ο πορτοφολάς περικυκλώθηκε από
 θυμωμένες γυναίκες [ɔ pɔrtɔpɔlas perikiklɔθike apɔ θimɔmgnez jingkes] / **om natta
 omringet fienden oss** τη νύχτα μας έζωσε ο εχθρός [ti niΧta mas ɛzɔse ɔ εΧθrɔs] /

politiet omringet og sperret av hotellet η αστυνομία μπλοκάρισε το ξενοδοχείο [i astinɔmja blɔkarise tɔ ksenoðɔɟiɔ] / **tyrkerne omringet Mesolongi** οι Τούρκοι περίζωσαν το Μεσολόγγι [i turki perizɔsan tɔ mesɔlɔŋgi] / **vi var omringet av fienden** εμιασταν περιτριγυρισμενοι απο τον εχθρο [imastan peritrijirizmɛni apɔ tɔn εΧθρɔ] / **vi var/ble omringet av sinte bønder** βρεθήκαμε περικυκλωμένοι από οργισμένους αγρότες [vɾeθikame perikiklɔmɛni apɔ ɔɟizmɛnus agrɔtes]

omringet adj. (*innsirklet*) κυκλωμένος [kiklɔmɛnɔs] # περικυκλωμένος [perikiklɔmɛnɔs] # (*avsperrret, innesperret, blokkert*) αποκλεισμένος [apɔklizmɛnɔs] # εγκωβισμένος [ɛŋɔvizmɛnɔs] / **en omringet by** μια αποκλειμένη πόλη [mja apɔklimɛni pɔli] / (*de var*) **omringet av fienden** εγκωβισμένοι από τον εχθρό [ɛŋɔvizmɛni apɔ tɔn εΧθρɔ] : **vi er omringet på alle kanter** είμαστε κυκλωμένοι απ' όλες τις κατευθύνσεις/μεριές [imaste kiklɔmɛni ap ɔles tis katefθinisis/meries] # είμαστε περικυκλωμένοι από παντού/απ' όλες τις πλευρές [imaste perikiklɔmɛni apɔ pandu/ap ɔles tis plɛvɾes]

omringing f.m. (*innsirkling*) κύκλωμα, το [tɔ kiklɔma] # κύκλωση, η [i kiklɔsi] # περικύκλωση, η [i perikiklɔsi] # μπλόκο, το [tɔ blɔkɔ] # μπλόκος, ο [ɔ blɔkɔs]

omriss n. (*kontur*) περίγραμμα, το [tɔ perigrɔma] # περίμετρος, η [i perimetrɔs] / **det skarpe omrisset av trærne** το καθαρό περίγραμμα των δέντρων [tɔ kaθari perigrɔma tɔn ðɛndrɔn] / **et skarpt omriss** σαφές περίγραμμα [safɛs perigrɔma] / **omrisset av et fjell/et skip** το περίγραμμα ενός βουνού/πλοίου [tɔ perigrɔma ɛŋɔz vunɔ/ɛŋɔz pliu]

område n. περιοχή, η [i perioɟi] # ζώνη, η [i zɔni] # (*flate, trakt, strekning*) έκταση, η [i ɛktasi] # (*overf.*) πεδίο, το [tɔ pɛðio] # σφαίρα, η [i sfɛra] # (*sektor*) τομέας, ο [ɔ tɔmɛas] # (*sentrum, fokus*) εστία, η [i estia] # (*plass, gård, campus, innhegning*) περίβολος, ο [ɔ perivɔlɔs] # (*region, distrikt, utkant, periferi*) περιφέρεια, η [i perifɛria] / (*mil.*) **avsperrret/forbudt område** απαγορευμένη ζώνη [apagɔɾɛvɛmɛni zɔni] / **de sørlige områdene av Italia** οι νότιες περιφέρειες της Ιταλίας [i nɔties perifɛries tis italias] / **det er ikke mye turisme i vårt område/på disse kanter** δεν υπάρχει πολύς τουρισμός στην περιφέρειά μας [ðɛn iparɟi pɔlis turizmɔs stim berifɛria mas] / **dette er forbudt område (for alle)** (*dette området er det ingen som har adgang til*) απαγορεύεται σ' όλους η είσοδος στην περιοχή αυτή [apagɔɾɛvɛte sɔlus i isɔðɔs stim berioɟi afti] / **et område med mye sand/med sanddyner** (*en sandstrekning*) αμμώδης έκταση [amɔðis ɛktasi] / **et skogkledd/skogrikt område** δασώδης έκταση [ðasɔðis ɛktasi] / **et urolig område** (*krigsområde*) εστία αναταραχής [estia anataraxis] / **han eier store områder i Thessalia** έχει μεγάλες εκτάσεις στη Θεσσαλία [ɛçi megales ektasis sti θesalia] / **i det samme området** στην ίδια περιοχή [stin idia perioɟi] / **(by)område med hastighetsbegrensning for kjøretøy** (σε πόλη) ζώνη ορίου ταχύτητας [(se pɔli) zɔni ɔriu taɟititas] # περιοχή περιορισμένης ταχύτητας [perioɟi perioɟismɛnis taɟititas] / **område vernet av kabotasje** (*rett til å fly innenriksruter*) περιοχή υπαγόμενη σε δικαίωμα ελέγχου πτήσεων [perioɟi ipagɔmɛni se ðikɛzma ɛlɛŋxu ptisɛɔn] / **på kunstens/metafysikkens/ vitenskapes område** στην περιοχή της τέχνης/μεταφυσικής/

- επιστήμης [stim berioçi tis tɛΧnis/tiz metafisikis/tis epistimis] / **tørkerammet område** (område som er utsatt for tørke) περιοχή πληττόμενη από ξηρασία [perioçi plitotmeni apɔ ksirasia] / **utbygd område** (boligområde, tettbebyggelse) κατοικομένη περιοχή [katikotmeni perioçi] / **utsatte/hardt rammede områder** δοκιμασμένες περιοχές [ðokimazmenes perioçes]
- omsetning** f.m. (økon.) τζίρος, ο [ɔ dzirɔs] # κύκλος εργασιών, ο [ɔ kɪklos ergasion] # κύκλος εμπορικών συναλλαγών, ο [ɔ kɪklos embɔrikɔn sinalagɔn] # (salg, avhending, overdragelse) διάθεση, η [i ðiaθesi] # (salg, handel, langing, pushing) εμπορία, η [i embɔria] # (handel, virksomhet) κίνηση, η [i kinisi] / **bankenes omsetning** ο τζίρος τραπεζών [ɔ dzirɔs trapezɔn] / **bedriften hadde i fjor en omsetning på 12 mill. kroner** η εταιρεία είχε πέρυσι τζίρο 12 εκατομμύρια κορόνες [i eteria icε pɛrisi dzirɔ ðɔðeka ekatotmiria korɔnes] / **den raske omsetningen av varer** (den høye omsetningshastigheten) η γρήγορη διάθεση των εμπορευμάτων [i ɣriçɔri ðiaθesi ton embɔrevmatɔn] / **omsetningen er doblet siden i fjor** έχομε διπλή κίνηση από πέρσι [ɛΧɔμε ðipli kinisi apɔ pɛrsi]
- omsetningsavgift** f.m. (e. 1970: merverdiavgift) φόρος κύκλου εργασιών, ο (ΦΚΕ) [ɔ fɔrɔs kɪklu ergasion] # φόρος καταναλώσεως, ο [ɔ fɔrɔs katanalɔseɔs]
- omsetningssvikt** m. (nedgang i handelen; stagnasjon, stillstand, ubevegelighet) ακινησία, η [i akinisia]
- omsette** v. (selge, handle med) διακινώ [ðiakino] # (forvandle) μετουσιώνω [metusionɔ] / **omsette/selge varene sine** διακινώ τα προϊόντα μου [ðiakino ta proionta mu] / **omsette narkotika/tjuvegods** διακινώ ναρκωτικά/κλοπιμαία [ðiakino narkotika/klɔpimɛa] / **omsette teori i praksis** μετουσιώνω τη θεωρία σε πράξη [metusionɔ ti θeoria se praksis]
- omsettelig** adj. (salgbar, kurant) εμπορεύσιμος [embɔrefsimɔs] # μεταβιβάσιμος [metavivasiɔs]
- omsider** adv. (til slutt, endelig) τελικά [telika] # (til syvende og sist, langt om lenge, endelig) επιτέλους [epitelus] / **omsider fikk hun han litt på gli/til å snakke om seg selv** τελικά τον κατάφερε να μιλήσει για τον εαυτό του [talika ton katafere na milisi ja ton eaftɔ tu] / **omsider gikk de sin vei!** επιτέλους ξεκουμπιστήκανε! [epitelus ksekumbistikanɛ]
- omskape** v. (omforme) μεταμορφώνω [metamɔrfɔno] # (omforme, reformere, forbedre) αναπλάθω [anaplaθɔ] # (ommøblere, omfordele, omforme) ανασχηματίζω [anasçimatizo] / **Kirke omskapte ledsagerne til Odyssevs til svin** η Κίρκη μεταμόρφωσε τους συντρόφους του Οδυσσέα σε χοίρους [i kirki metamɔrfɔse tus sindrɔfus tu ɔðisea se çirus] / **omskape seg til** (forme seg til, anta formen av) παίρνω τη μορφή (+gen.) [pɛrno ti mɔrfi] : **Zeus omskapte seg til ei svane** ο Δίας πήρε τη μορφή κύκνου [ɔ ðias pɪre ti mɔrfi kɪknu]
- omskaping** f.m. (omforming, forbedring) ανάπλαση, η [i anaplasis] # (deforming) παραμόρφωση, η [i paramɔrfɔsi]
- omskifte** n. (endring, omkalfatring, differensiering) διαφοροποίηση, η [i ðiafɔrɔpiisi]
- omskiftelig** adj. (ustabil, usikker) άστατος [astatɔs] # αστατής [astatis] #

- μεταβλητός [metavlítɔs] # (om været: ustadig, lunefullt) ακατάστατος [akatastatɔs] # ανίκορος [apsikɔrɔs] # (ubestendig, ustabil) ευμετάβλητος [evmetavlítɔs] # ευμετάβολος [evmetavɔlɔs] / **omskiftelig vær** (varierende vær) ευμετάβλητος καιρός [evmetavlítɔs kerɔs]
- omskiftelighet** f.m. (lunefullhet, ustabilitet) αστάθεια, η [i astaθia] # (foranderlighet, ustadighet) μεταβλητότητα, η [i metavlítɔtita] / **værets omskiftelighet** η αστάθεια του καιρού [i astaθia tu keru]
- omskipe** v. (laste om) μεταφορτώνω [metafɔrtɔnɔ]
- omskiping** f.m. (omlasting) μεταφόρτωση, η [i metafɔrtɔsi]
- omskjæring** f.m. περιτομή, η [i peritɔmi]
- omskolere** v. (rehabiliterere) αναμορφώνω [anamɔrfɔnɔ] # (videreutdanne, etterutdanne) μετεκπαιδεύω [metekpreðevɔ] / **omskolere seg** μετεκπαιδεύομαι [metekpreðevɔme]
- omskolering** f.m. αναμόρφωση, η [i anamɔrfɔsi]
- omskrevet** adj. (omformulert, perifrastisk, indirekte) περιφραστικός [perifrastikɔs]
- omskrive** v. (definere, beskrive, geometri: omskrive) περιγράφω [perigrɔfɔ] # (transkribere, skrive ut, reinskrive) αντιγράφω [andigrɔfɔ] # (bearbeide, arrangere, tilpasse) διασκευάζω [ðiaskevazɔ] # (omarbeide, skrive på nytt) μεταγράφω [metagrɔfɔ] # (folk.) ματαγράφω [matagrɔfɔ] # (parafrasere) παραφράζω [parafrazɔ] (forfalske) πλαστογραφώ [plastɔgrafɔ] / **omskrive loven** (tøye grensa for hva som er lovlig) περιγράφω το νόμο [perigrɔfɔ to nɔmɔ] # (bevege seg på yttergrensene av det lovlige) κινούμαι στα έσχατα όρια της νομιμότητας [kinume sta esxata ɔria tiz nɔmimɔtitas]
- omskrivning** m. (parafrase, fri oversettelse) παράφραση, η [i parɔfrasi] # (omformulering) περίφραση, η [i perifrasi] # (i geometri) περίγραμμα, το [to perigrɔma] # περιγραφή, η [i perigrɔfi]
- omslag** n. (deksel, smussomslag på bok) κάλυμμα, το [to kalima] # ντύμα, το [to dɔma] # περίβλημα βιβλίου, το [to perivlima vivliu] # (hylse) θήκη, η [i θiki] # (kompress) επίθεμα, το [to epithema] # κομπρέσα, η [i kɔmbresɔ] # (grøtomslag, med. kataplasma) κατάπλασμα, το [to kataplazma] # (forandring) αλλαγή [i alaji] # (omvending, tilbakevending, vinddreining, overf. omslag) αντιστροφή, η [i andistrɔfi] / **kaldt/varmt omslag** κρύα/ζεστή κομπρέσα [kria/zesti kɔmbresɔ] : **kalde omslag** κρύα επιθέματα [kria epithemata] / **omslag i været** (værømslag) αλλαγή στον καιρό, η [i alaji stɔn kerɔ]
- omslutte** v. (bre seg rundt, kretse om/rundt) κυκλώνω [kiklɔnɔ] # (omgi, omringe, gjerde/mure inn) περικλεί(ν)ω [perikli(n)ɔ]
- omsluttende** adj. κυκλωτικός [kiklɔtikɔs]
- omsluttet** adj. (omringet, omgitt) περίκλειστος [periklistɔs]
- omsorg** f.m. φροντίδα, η [i frɔndida] # μέριμνα, η [i mɛrimna] # (omhu, medfølelse, interesse, bekymring) έγνοια, η [i ɛgnia] / **aldri sviktende omsorg** αδιάκοπη φροντίδα, η [i adiakopi frɔntida] / **denne kraftige forkjølelsen trenger omsorg** αυτό το βαρύ κρυολόγημα χρειάζεται φροντίδα [aftɔ to varɔ xriɔlɔjima xriazete frɔndida] / **dra omsorg for** (sørge for, forsørge, sikre) ασφαλίζω [asfalizɔ] / **gi noen masse omsorg/oppmerksomhet** επιδαιψιλεύω φροντίδες /περιποιήσεις σε

- κάποιον [epiðapsilɛno frɔndiðes/peiriðisis se kapion] / **han ble gjenstand for/fikk mye omsorg** (*han ble tatt godt vare på*) έγινε αντικείμενο πολλών φροντίδων [ɛjine andikimeno polɔn frɔndiðɔn] / **hans omsorg for mitt ve og vel** η έγνοια του για την προκοπή μου [i ɛɣnia tu ja tim brɔkɔpi mu] / **hans omsorg for vårt velvære** το ενδιαφέρον του για την άνεσή μας [to enðiaferɔn du ja tin anesi mas] / **individuell/personlig omsorg** προσωπική φροντίδα, η [i prɔsɔpiki frɔntiða] / **moderlig omsorg** μητρική στοργή, η [i mitriki stɔrɟi] / **nære omsorg for noens velferd** (*bekymre seg for/over noens velferd*) **νιάζομαι για το καλό κάποιου** [njazɔme ja to kalɔ kapju] / **omsorgen for barnet** η μέριμνα για το παιδί [i mɛrimna ja to peði] : **hvem har omsorgen for barna?** (*hvem har foreldreretten?*) **ποιος έχει την επιμελεία των παιδιών** [pjos ɛçi tin epimelija ton peðjɔn] / **vise omsorg (for)** (*ha omtanke for*) **μεριμνώ για** [mɛrimnɔ ja] : **staten må vise omsorg for de gamle og de syke** το κράτος πρέπει να μεριμνά για τους γέρους και τους άρρωστους [to kratɔs prepi na mɛrimna ja tuz jɛrus ke tus arɔstus]
- omsorgsbolig** m. (*eldresenter*) οίκος ευγηρίας, ο [ɔ iksɔs ɛvjirias]
- omsorgsfull** adj. (*oppmerksom, påpasselig, omhyggelig*) επιμελής [epimelis]
- omsorgssvikt** m. (*mangel på omsorg*) έλλειψη φροντίδας, η [i ɛlipsi frɔndiðas] / **dette viser/tyder på/er tegn på omsorgssvikt** αυτό δείχνει έλλειψη φροντίδας [aftɔ ðiΧni ɛlipsi frɔndiðas]
- omspunnet** adj. (*med isolerende kappe, vevd, strikkes, flettet*) πλεχτός [pleΧtɔs] # πλεκτός [plektɔs] / **en omspunnet kabel** πλεκτό καλώδιο [plektɔ kalɔðio]
- omstendelig** adj. (*ordrik, vidløftig, langtrukken, uttværet*) απεραντολόγος [aperandɔlɔɣɔs] μακροσκελής [makrɔskelis] # πλατειαστικός [platiastikɔs] # πολυλογάδικος [polilɔɣaðikɔs] # (*utførlig, utstrakt, langvarig*) διεξοδικός [ðieksɔdikɔs] # (*besværlig, møysommelig, tungvint*) επίπονος [epipɔnos] / **lange og omstendelige diskusjoner** διεξοδικές συζητήσεις [ðieksɔðikes sizitisis] / **omstendelige forklaringer/setninger** μακροσκελείς εξηγήσεις/προτάσεις [makrɔskelis eksijisis/prɔtasis]
- omstendelighet** f.m. (*vidløftighet, langtrukkenhet, ordgyteri*) απεραντολογία, η [i aperandɔlɔɟia] # πλατειασμός, ο [ɔ platiazmɔs]
- omstendighet** m. (*anledning, tilfelle*) περίσταση, η [i peristasi] # συνθήκη, η [i sinθiki] # (*synsvinkel*) άποψη, η [i apɔpsi] / **bare under spesielle omstendigheter** μόνο σε έκτακτες περιστάσεις [mono se ɛktaktɔs peristasis] / **betinget av omstendighetene** περιστασιακός [peristasiakɔs] / **(alt) etter omstendighetene** κατά τις περιστάσεις [kata tis peristasis] / (*jur.*) **formildende omstendigheter** ελαφρυντικά (στοιχεία) [elafrindika (stičia)] # ελαφρυντικές περιστάσεις [elafrindikes peristasis] / **han er et offer for omstendighetene** είναι θύμα των περιστάσεων [ine θima ton peristasɔn] / **ikke under noen omstendighet** για κανένα (απολύτως) λόγο [ja kanɛna (apolitɔz) lɔɣɔ] # **κατά κανένα τρόπο** [kata kanɛna trɔpɔ] # **με καμιά κυβέρνηση** [me kamja kivernisi] / **på grunn av (de presserende) omstendighetene** υπό την πίεση των περιστάσεων [ipɔ tim piɛsi tɔm beristasɔn] / **skjerpene omstendigheter** αντίξοες συνθήκες [andiksɔes sinθikes] / **under alle omstendigheter** για οποιοδήποτε

- λόγο [ja ɔpiɔðipɔtɛ lɔɣɔ] # (i alle fall, uansett) όπως και νά 'χει [ɔpɔs ke na çi] / **under andre omstendigheter** (hvis omstendighetene hadde vært annerledes) αν τα πράγματα ήταν αλλιώςτικά [an ta pragmata ðtan aljɔtika] / **under ellers like omstendigheter** πάνω στην ίδια βάση [panɔ stin ðdia vasi] / **under ingen omstendighet** (ikke i noe tilfelle) για κανένα (απολύτως) λόγο [ja kanɛna apɔlɪtɔz lɔɣɔ] # κατά κανένα τρόπο [kata kanɛna trɔpɔ] # σε καμιά περίπτωση [se kamja periptɔsi] / **under lykkeligere omstendigheter** σε ευνοικότερες περιπτώσεις [se evnoikɔteres perɪstasi] / **under normale omstendigheter/forhold** κάτω από κανονικές συνθήκες [katɔ apɔ kanɔnikɛs sinθɪkɛs] / **under slike omstendigheter** (i en sånn situasjon/slik som situasjonen er) σ' αυτή/μ' αυτή την κατάσταση [safti/mafti tiŋ gatastasi]
- omstille seg v.** (tilpasse seg) αναπροσαρμόζομαι [anapɔsarmɔzɔmɛ] / **omstille seg til et nytt liv** αναπροσαρμόζομαι σε μια νέα ζωή [anapɔsarmɔzɔmɛ se mja nɛa zɔi]
- omstillingsperiode n.** (overgangsperiode) μεταβατική περίοδο, η [i metavatiki periɔðɔ] / **gjennomgå en omstillingsperiode** περνώ μεταβατική περίοδο [pernɔ metavatiki periɔðɔ]
- omstreifende adj.** (omflakkende) αλήτικος [alitikɔs] # (omvandrende, nomadisk) αποδημητικός [apɔðimitikɔs] # πλανόδιος [planɔðios] / **omstreifende/nomadiske folkestammer** πλανόδιες φυλές, οι [i planɔðies filɛs]
- omstreifer m.** (uteligger) αλήτης, ο [ɔ alitis] # πλάνης, ο [ɔ planis] # (landeveistrøver, loffer) (περιπλανώμενος) αλήτης, ο [ɔ (periplanɔmenɔs) alitis] # (sigøyner, tater) (mann) τσιγγάνος, ο [ɔ tsɪŋanɔs] # (kvinne) τσιγγάνα, η [i tsɪŋana] # γύφτος, ο [ɔ jiftɔs]
- omstridt adj.** (kontroversiell) αμφιλεγόμενος [amfileɣɔmenɔs] # αμφισβητήσιμος [amfizvitɪsimɔs] # επίμαχος μα [epɪmaχɔs] # μαλωμένος [malɔmɛnɔs] / **et omstridt punkt** αμφισβητήσιμο/αμφιλεγόμενο σημείο [amfizvitɪsimɔ/amfileɣɔmenɔ simiɔ] / **et omstridt tema/spørsmål** μφισβητήσιμο/αμφιλεγόμενο/επίμαχο θέμα [amfisvitɪsimɔ/amfileɣɔmenɔ/epɪmaχɔ θɛma] / **metodene hans er omstridte** οι μεθοδές του είναι αμφισβητήσιμες [i mɛθɔðɛs tu ðne amfizvitɪsimes]
- omstrukturere v.** (omorganisere) αναδιορθώνω [anaðiorθɔnɔ] # ανασυνθέτω [anasinθɛtɔ] # ανασυντάσσω [anasindasɔ]
- omstrukturering f.m.** (omorganisering, omlegging, ommøblering) αναδιόρθωση [anaðiorθɔsi] # ανασύνθεση, η [i anasinθɛsi] / **omstruktureringa i industrien** η αναδιόρθωση της βιομηχανίας [i anaðiorθɔsi tis viɔmiΧanias]
- omstøte v.** (annullere) ακυρώνω [akirɔnɔ] # (om f.eks. et testamente) καθιστώ κάτι άκυρο [kaθistɔ kati akirɔ] # (jur.)(tilsidesette, oppheve) απορρίπτω [apɔriptɔ] / **omstøte en kontrakt** ακυρώνω σύμβαση [akirɔnɔ simvasi] / **omstøte et testamente** ακυρώνω/καταργώ μια διαθήκη [akirɔnɔ/katargɔ mja diaθɪki]
- omstøtelig adj.** (jur.) (reversibel; reverserbar) ακυρώσιμος [akirɔsimɔs]
- omstøting n.** (forkasting, annullering) ακυρότητα, η [i akirɔtita] # ακύρωση, η [i akirɔsi] # (reversering) αναστροφή, η [i anastrɔfi] # ανατροπή, η [i anatrɔpi] # (jur.)

- (forkasting, kassasjon, underkjennelse ved dom) **αναίρεση, η** [i anɹesi] / **omstøting av en dom** (underkjennelse av en dom) **αναίρεση αποφάσεως, η** [i anɹesi apofasɛɔs] / **omstøting av et salg** (opphevelse, annullering av et salg) **αναστροφή αγοροπωλησίας** [anastrofɪ aɣɔrɔpɔlisias] / **omstøtingen av testamentet hans** **η ακριότητα της διαθήκης του** [i akriɔtita tiz ðiaθɪkɪs tu]
- omsvøp** n. (talemåter, utflukter, utenomsnakk) **περιστροφές, οι** [i peristrɔfɛs] # **υπεκφυγή, η** [i ipɛkfɪjɪ] # (utbrodering, pynt) **κεντίδι, το** [tɔ kɛndɪði] / **uten omsvøp** (rett ut, uten bortforklaringer, uten å pynte på noe) **χωρίς περιστροφή/κεντίδια** [Χɔrɪs peristrɔfɛs/kɛndɪðja] : **fortell oss nøyaktig hva som hendte uten omsvøp** **πες μας τι ακριβώς έγινε χωρίς κεντίδια/περίφραση** [pɛz mas ti akriɔɔs ɛjɪnɛ Χɔrɪs kɛndɪðja/pɛrɪfrasi]
- omtale** m. **μνεία, η** [i mɲɪa] # **μνημόνευση, η** [i mnimɔnɛfsɪ] # (beskrivelse) **περιγραφή, η** [i pɛrɪɣrafɪ] # (positiv (skriftlig) vurdering) **κριτική, η** [i kritikɪ] / **gi god omtale av** (gi god kritikk, skryte av, rose) **εκθειάζω** [ɛkθɪjazɔ] / **hederlig omtale** **εύφημη μνεία** [ɛfɪmi mɲɪa] # (lovprisning, ros) **έπαινος, ο** [ɔ ɛpɛnɔs] : **få hederlig omtale** **παίρνω έπαινο** [pɛrɲɔ ɛpɛnɔ] : **jeg fikk en pris og han fikk hederlig omtale** **εγώ πήρα βραβείο κι αυτός έπαινο** [ɛɣɔ pɪɹɛ vravɪɔ ki aftɔs ɛpɛnɔ] / **skrive omtale av et dikt** (anmelde et dikt) **γράφω κριτική ενός ποιήματος** [ɣrafɔ kritikɪ ɛnɔs piɪmatɔs] / **skuespillet hans fikk god omtale i alle avisene** **όλοι οι εφημερίδες το εκθειάσανε το έργο του** [ɔli i ɛfɪmɛrɪðɛs tɔ ɛkθɪjasanɛ tɔ ɛrɣɔ tu]
- omtale** v. (snakke om, beskrive) **μιλώ για** [milɔ ja] # (nevne) **μνημονεύω** [mnimɔnɛvɔ] **κάνω μνεία του/της** [kanɔ mɲɪa tu/tis] / **han omtalte arbeidet ditt i rosende ordelag** **μιλήσε για τη δουλειά σου με κολακευτικά λόγια** [milɪsɛ ja ti ðulja su mɛ kɔlakeftika lɔja]
- omtalt** adj. (som har fått stor publisitet/god PR) **διαφημισμένος** [ðiafimizmɛnɔs] / **en mye omtalt film** (en film som har fått stor publisitet/det har vært mye blest om) **πολύ διαφημισμένο φιλμ** [pɔli ðiafimizmɛnɔ film]
- omtanke** m. **περίσκεψη, η** [i pɛrɪskɛpsi] # (omsorg) **μέριμνα, η** [i mɛrimna] # (vennlighet, høflighet, veloppdragenhet) **αβροφροσύνη, η** [i avrɔfrɔsɪni] / **ha omtanke for** (vise omsorg (for)) **μεριμνώ για** [mɛrimnɔ ja] : **han har ingen omtanke for andre** **δε σκέφτεται τους άλλους** [ðɛ skɛftɛtɛ tus alɔs] / **vise omtanke i valg av venner** (velge sine venner med omhu) **δείχνω περίσκεψη στην εκλογή των φίλων μου** [ðɪΧnɔ pɛrɪskɛpsi stɪn ɛklɔji tɔn filɔn mu]
- omtenksom** adj. (hensynsfull, taktfull, belevn, urban, kultivert, høvisk) **αβρός** [avrɔs] # (høflig, hensynsfull, hyggelig) **ευγενικός** [ɛvjenikɔs] # **ευγενής** [ɛvjenɪs]
- omtrent** adv. (så godt som) **σχεδόν** [sɛðɔn] # **παραλίγο** [paralɪɣɔ] # (ca., tilnærmet) **κατά προσέγγιση** [kata prɔsɛŋɣɪsi] # **πάνω-κάτω** [panɔ-katɔ] # **ως έγγιστα*** [ɔs ɛŋɣɪsta] # (løselig, ca.) **χονδρικά** [Χɔndɹika] # (mer eller mindre, sånn cirka) **περίπου** [pɛrɪpu] / **fra/i en avstand på omtrent fem kilometer** **σε μία απόσταση πέντε περίπου χιλιομέτρων** [sɛ mɪa apɔstasi pɛnde pɛrɪpu çilɪɔmɛtrɔn] / **han sa omtrent (rett ut)(lot det skinne gjennom) at mitt nærvær var uønsket** **μου είπε περίπου ότι η παρουσία μου είναι ανεπιθύμητη** [mu ipɛ pɛrɪpu ɔti i parɔsɪa mu inɛ anɛpɪθɪmitɪ] / **hun må være omtrent 50 (år gammel) πρέπει να 'ναι 50**

- χρονών πάνω–κάτω [pɾɛpi nanɛ pɛniɪnda Χrɔnɔn panɔ-kati] / **omtrent et dusin** μια περίπου δωδεκάδα [mja pɛripu ðɔðɛkaða] / **sånn omtrent forholder det seg el. ligger det an** έτσι έχουν περίπου τα πράγματα [ɛtsi ɛΧun pɛripu da pragmata] # αυτά είναι περίπου [afta ine pɛripu]
- omtrentlig** adv./adj. (*tilnærmelsesvis*) κατά προσέγγιση [kata pɾɔsɛŋgisi] # παραπλήσια [parapliisia] # ως έγγιστα* [ɔs ɛŋgista] / **denne takseringen er (bare) omtrentlig** η εκτίμηση αυτή είναι κατά προσέγγιση [i ɛktimisi afti ine kata pɾɔsɛŋgisi] / **hva er den omtrentlige summen?** (*hva er summen sånn omtrent?*) ποιό είναι το κατά προσέγγιση ποσό; [pjɔ ine tɔ kata pɾɔsɛŋgisi pɔsɔ] / **omtrentlig avstand** παραπλήσια απόσταση [parapliisia apɔstasi] / **omtrentlig vekt** βάρος κατά προσέγγιση [varɔs kata pɾɔsɛŋgisi]
- omtåket** adj. (*av alkohol eller sykdom*) ζαλισμένος [zalizmɛnɔs] / **drikken har gjort han omtåket** τον έχει αποβλακώσει το ποτό [tɔn ɛçi apɔvlakɔsi tɔ pɔtɔ] : **han blir omtåket etter bare et glass vin** ζαλιζεται αμέσως μ' ένα ποτήρι κρασί [zalizete amɛsɔz mɛna pɔtʲiri krasɪ] : **han var omtåket av ouzoen** (*han var i en tilstand av sløvhets på grunn av ouzoen*) ήταν σε κατάσταση αποχάυνωσης από το ούζο [itan sɛ katastasi apɔΧavnɔsis apɔ tɔ uzo]
- omvalg** n. (*ny avstemning, kampvotering*) επαναληπτική ψηφοφορία, η [i epanaliptiki psifɔfɔria]
- omvandrende** adj. περιπλανώμενος [periplanɔmɛnɔs] # (*filos.: peripatetisk*) περιπατητικός [peripatitikɔs] / **en omvandrende kramkar** (*skreppekar*) πλανόδιος μικροπωλητής [planɔðioz mikɾɔpɔlitis] / **en omvandrende ridder** (*overf. en Don Quixote*) περιπλανώμενος Ιππότης [periplanɔmɛnɔs ipɔtis]
- omvei** m. παράκαμψη, η [i parakampsi] # γύρος, ο [ɔ jirɔs] # γύρα, η [i jira] / **gjøre/ta en omvei** κάνω/πηγαίνω ένα γύρο [kanɔ/pijɛnɔ ɛna jirɔ] # (*gå/gjøre/ta en omvei, gå/kjøre utenom*) πάω γύρω–γύρω [pɔ jirɔ-jirɔ] # **κάνω κύκλο** [kanɔ kɪklɔ] : **brua var stengt for trafikk, så vi måtte ta en omvei** η γέφυρα ήταν κλειστή και χρειάστηκε να κάνουμε κύκλο [i jɛfira itan klisti kɛ Χriastike na kanume kɪklɔ] / **komme en omvei** έρχομαι ένα γύρο [ɛρχɔmɛ ɛna jirɔ] : **vi kom en omvei** ήρθαμε ένα γύρο [irθame ɛna jirɔ] / **vi tok en lang omvei** κάναμε μεγάλο γύρο [kaname megalo jirɔ]
- omveltning** f.m. (*omkalfatring, brytning, politisk/sosial uro*) αναστάτωση, η [i anastatɔsi] # **αναστάτωμα**, το [tɔ anastatɔma] / **sosiale omveltninger** κοινωνικές αναταραχές [kinɔnikɛs anataraxɛs]
- omvende** v. (*få noen til å konvertere*) προσηλυτίζω [pɾɔsilitizɔ] / **omvende noen til kristendommen/sosialismen** προσηλυτίζω κάποιον στο Χριστιανισμό/στο σοσιαλισμό [pɾɔsilitizɔ kapjɔn stɔ Χristianizmɔ/sɔsializmɔ]
- omvendelse** m. (*konvertering, rel. og sos.*) προσηλυτισμός, ο [ɔ pɾɔsilitizmɔs] # προσηλύτιση, η [i pɾɔsilitisi]
- omvending** f.m. (*ombytting, tilbakevending, speilvending, overf. omslag*) αντιστροφή, η [i andistrɔfi]
- omvendt** adj. (*motsatt, invers*) αντιστρόφως [andistrɔfɔs] # (*opp ned, motsatt, med*

- innersida ut*) **ανάποδα** [anapɔða] # **ανάστροφος** [anastɔfs] / **det er akkurat omvendt** συμβαίνει ακριβώς το αντίθετο [simvɛni akriɔs tɔ andiθɛtɔ] / ...**og omvendt** ...και αντιστρόφως [kɛ andistɔfs] / **omvendt brøk** αντίστροφο κλάσμα [andistɔfs klazma] / **omvendt forhold** (*omvendt proporsjon*) αντίστροφη αναλογία [andistɔfi analɔjia] / **vi arbeider for å leve, og ikke omvendt** δουλεύουμε για να ζούμε κι όχι αντίστροφα [ðulɛvɔmɛ ja na zɔmɛ ki ɔçi andistɔfa]
- omvendt** adv. (*motsatt, vice versa*) **αντίστροφα** [andistɔfa] # **αντιστρόφως*** [andistɔfs]
- omverden** m. (*utenverden*) **έξω κόσμος, ο** [ɔ ɛksɔ kɔzmɔs]
- omvisning** f.m. (*guiding, guidet tur*) **ξενάγηση, η** [i ksɛnajisi] / **få omvisning** (*bli vist rundt*) **ξεναγούμαι** [ksɛnagɔmɛ] : **de fikk omvisning på Akropolis/på slottet** ξεναγήθηκαν στην Ακρόπολη/στον ανάκτορο [ksɛnajithikan stin akrɔpli/stɔn anaktɔrɔ]
- omvurdere** v. (*revurdere, gi et overblikk over, besiktige, gjøre rede for*) **αναβαθμολογώ** [anavaθmɔlɔɣɔ]
- onager** m. (*villesel*) **όναγρος, ο** [ɔ ɔnagrɔs]
- onanere** v. (*masturbere*) **αυνανίζομαι** [avnaniɔzɔmɛ] # **αυτοϊκανοποιούμαι** [aftɔikanoɔiɔmɛ] # **μαλακίζομαι** [malakizɔmɛ]
- onanering** f.m. (*onani, masturbering, masturbasjon*) **αυνανισμός, ο** [ɔ avnanizmɔs] # **αυτοϊκανοποίηση, η** [i aftɔikanoɔiisi] # **μαλακία, η** [i malakia]
- onani** f.m. (*onanering, masturbering, masturbasjon*) **αυνανισμός, ο** [ɔ avnanizmɔs] # **αυτοϊκανοποίηση, η** [i aftɔikanoɔiisi]
- onanist** m. (*sl. runker, overf. klodrian, idiot, dust*) **μαλάκας, ο** [ɔ malakas]
- ond** adj. (*ondskapsfull*) **κακός** [kakɔs] # **κακόβουλος** [kakɔvulɔs] # **βάσκανος*** [vaskanɔs] # (*slett, dårlig, slem, ondsinnet*) **άσχημος** [asximɔs] # **άσκημος** [askimɔs] / **den onde** (*djevelen*) **ο πονηρός** [ɔ pɔnirɔs] # **το πονηρό** [tɔ pɔnirɔ] / **en ond skjebne** **βάσκανη μοίρα** [vaskani mɔira] / **noens onde fe** **ο κακός δαίμονας κάποιου** [ɔ kakɔz ðɛmɔnas kapju] / **ta det onde med det gode** **και τα καλά και τα κακά δεχόμενα** [kɛ ta kala kɛ ta kaka ðɛxɔmɛna]
- ondartet** adj. (*farlig, pernisiøs, malign*) **κακοήθης** [kakɔθis] / **en ondartet svulst** **κακοήθης όγκος** [kakɔθis ɔŋɔs] / **ondartet anemi** (*pernisiøs anemi*) **κακοήθης υσταναιμία, η** [i kakɔθis anɛmia]
- onde** n. **κακό, το** [tɔ kakɔ] # (*syke, sykdom*) **ασθένια, η** [i asθɛnia] # (*overf. plage, ubehag*) **γκάστρωμα, το** [tɔ ɣastrɔma] # (*plage, sår*) **πληγή, η** [i plijɔ] / **det minste av to onder** **το μη χειρόν*** **βέλτιστον** [tɔ mi χɛrɔn vɛltistɔn] # **το μικρότερο από τα δυο κακά** [tɔ mikrɔtɛrɔ apɔ ta ðjɔ kakɔ] / **et nødvendig onde** **αναγκαίο κακό** [anagɛɔ kakɔ] : **han fastholdt at krig var et nødvendig onde** **ισχυριζόταν ότι ο πόλεμος είναι αναγκαίο κακό** [isçirizɔtan ɔti ɔ pɔlemɔs ine anagɛɔ kakɔ] / **et sosialt onde** (*et samfunnsonde*) **κοινωνική πληγή** [kinɔniki plijɔ] / **krig er et grusomt onde** **ο πόλεμος είναι τρομερό κακό** [ɔ pɔlemɔs ine trɔmɛrɔ kakɔ]
- ondsinnnet** adj. (*ondskapsfull, grusom, slem*) **κακόβουλος** [kakɔvulɔs] # **κακοήθης** [kakɔθis] # **εμπαθής** [ɛmbaθis] # (*mot bedre vitende, i ond hensikt*) **κακοπίστως** [kakɔpistɔs] # (*illeværslende, lumsk, uhyggelig*) **δυσοίωνος** [ðisɔjɔnɔs] # (*demoralisert, moralsk fordervet, ryggesløs*) **εξαχρειωμένος** [ɛksaxɔriɔmɛnɔs] #

(skadelig) επιβλαβής [epivlav̥is] / **en ondsinnet person** κακοθελητής, ο [ɔ kakɔθelit̥is] # f. κακοθελήτρια, η [i kakɔθel̥it̥ria] / **ondsinnet sladder** μοχθηρά κουτσομπολιά [mɔΧθira̯ kutsɔmbɔlja] / **ondsinnede rykter** επιβλαβείς/κακόβουλες διαδόσεις [epivlav̥iz/kakɔvulez̥ diað̥sis] : **alt det der er ondsinnede rykter** όλα αυτά είναι κακοήθειες [ɔla aft̥a̯ in̥e kakɔiθies] / **være ondsinnet** (ville noen vondt) κακοθέλω [kakɔθ̥ɛɔ]

ondsinnethet f.m. (vrangvilje) κακοβουλία, η [i kakɔvulia]

ondskap m. κακία, η [i kak̥ia] # (ondskapsfullhet, hat) γινάτι, το [tɔ jinati] # έχθρα, η [i ɛΧθra] # έχτρα, η [i ɛΧtra] # (nederdrettighet, ondsinnethet) μοχθηρία, η [i mɔΧθiria] / **av ondskap** από μοχθηρία [apɔ mɔΧθiria] / **gjøre noe av pur ondskap** κάνω κάτι από καθαρή/σκέτη κακία [kanɔ kati apɔ kaθari̯ /sk̥eti kak̥ia] / **hun har en snev av ondskap i seg** έχει μια δόση κακεντρέχειας στο χαρακτήρα της [ɛçi mja ð̥si kakend̥reçias̥ sto Χarakt̥ira̯ tis] / **ondskapen hans kjenner ingen grenser** η κακία του δεν έχει όρια [i kak̥ia tu ð̥en ɛçi ɔria]

ondskapsfull adj. (ondsinnethet, grusom) κακόβουλος [kakɔvulɔs] # κακόψυχος [kakɔpsixɔs] # (korrupt, moralsk fordervet) εξαχρειωμένος [eksax̥riɔm̥ɛnɔs] [eksax̥riɔm̥ɛnɔs] # (spydig, hatsk, uvennlig) μικρόχαρος [mikrɔΧarɔs] # (hateful, sjikanøs) μνησικάκος [mn̥is̥ikakɔs] # (giftig, med giftig tunge) φαρμακομύτης [farmakɔmit̥is] # (spydig, giftig) κακεντρεχής [kakend̥reçis] # (nederdrettig) μοχθηρός [mɔΧθirɔs] # (djevlesk, demonisk) δαιμονικός [ð̥emɔnikɔs] # (ondsinnethet, illevarslende, lumsk, uhyggelig) δυσοίωνος [ð̥is̥iɔnɔs] : **det var noe djevlesk og ondskapfullt over han** ύπηρξε κάτι σατανικό και δυσοίονο γύρω του [ipirk̥se kati satanikɔ̯ ke ð̥is̥iɔnɔ̯ j̥irɔ tu] / **en ondskapfull latter** κακεντρεχή γέλια [kakend̥reçi̯ j̥ɛlia] / **en ondskapfull løgn** (svart løgn) κακόβουλο ψέμα [kakɔvulɔ ps̥ɛma] / **en ondskapfull mann** κακόβουλος άνθρωπος [kakɔvulɔs̥ anθrɔpɔs] / **et ondskapfullt blikk/øyekast** μια ματιά όλο κακότητα [mja mat̥ja̯ ɔɔ kakɔtita] # μοχθηρή ματιά [mɔΧθiri̯ mat̥ja] : **med et ondskapfullt glimt i øynene** με μια μοχθηρή λάμψη στα μάτια του/της [me mja mɔΧθiri̯ lam̥psi̯ sta mat̥ja tu/tis] / **jeg så et ondskapfullt glimt i øynene hans** είδα μια μοχθηρή/μνησικάκη αναλαμπή στα μάτια του [iða mja mɔΧθiri̯/mn̥is̥ikaki̯ analamb̥i̯ sta mat̥ia tu] / **ondskapsfulle blikk** κακεντρεχείς ματιές [kakend̥reçiz̥ mat̥j̥ɛs]

ondskapsfullt adv. (nederdrettig) μοχθηρά [mɔΧθira̯]

ondskapsfullhet f.m. (ondskap, hat, nag) γινάτι, το [tɔ jinati] # έχθρα, η [i ɛΧθra] # έχθρα, η [i ɛΧtra] # (fiendtlighet, malise, spydighet) κακεντρέχεια, η [i kakend̥reçia] / **av ondskapfullhet** (av pur ondskap) με ζαβολιάρικο πνεύμα [me zavɔlj̥ariko̯ pne̯vma]

onkel m. θείος, ο [ɔ θ̥iɔs] # (gammel mann) μπάρμπας, ο [ɔ barbas]

onkel- (morbror-, onkelaktig) μητραδελφικός [mitrad̥ɛɓfikɔs] # (farbror-, onkelaktig) πατραδελφικός [patrad̥ɛɓfikɔs] # (dagl.) (også: bestefaderlig) θειάτικός [θ̥iatikɔs] # των θείων [tɔn θ̥iɔn] # των μπαρμπάδων [tɔm barbað̥ɔn]

onkologi m. (læren om svulster) ογκολογία, η [i ɔŋɔɔɓj̥ia]

onn f. (innhøsting) θέρος, το [tɔ θ̥ɛrɔs]

- onnetid** f.m. (*innhøstingstid*) **θέρος**, ο [ɔ θɛrɔs] # **εποχή του θερισμού**, η [i epɔçi tu θerizmu] # **εποχή της σοδειάς**, η [i epɔçi tis sɔðias]
- onomatopoetikon** n. (*lydmalende/-hermende ord*) **ονοματοποιΐα**, η [i ɔnɔmatɔpija]
- onsdag** m. **Τετάρτη**, η [i tɛtarti] / **det er onsdag** είναι **Τετάρτη** [ine tɛtarti]
- onyks** m. (*en halvedelsten*) **όνυχας**, ο [ɔ ɔniΧas]
- opal** m. (*et mineral*) **οπάλι**, το [tɔ ɔpali]
- opart** m. (*opkunst*)(*kunstretning basert på en optisk virkende illusjonseffekt*) **οπτικοκινητική τέχνη**, η [i ɔptikɔkinitiki tɛΧni]
- OPEC** (*organisasjonen av oljeeksporterende land*) **Οργανισμός Πετρελαιοπαραγωγών Χωρών**, ο [ɔ ɔrganizmɔs petreleɔparagɔɔɔn Χɔrɔn]
- opera** n. (*stykke*) **μελόδραμα**, το [tɔ melɔdrama] # (*musikk og bygning*) **όπερα**, η [i ɔpera] # (*scene, bygning*) **λυρική σκηνή**, η [i liriki skinɪ] / **hvor er Operaen?** πού είναι η Όπερα; [pu ine i ɔpera]
- opera-** **μελοδραματικός** [melɔdramatikɔs] # **οπερατικός** [ɔperatikɔs]
- operahus** n. **λυρική σκηνή**, η [i liriki skinɪ] # **όπερα**, η [i ɔpera]
- operasanger** m. **μελοδραματικός καλλιτέχνης**, ο [ɔ melɔdramatikɔs kalitɛΧnis]
- operasangerinne** f.m. **μελοδραματική καλλιτεχνίδα**, η [ɔ melɔdramatiki kalitɛΧniða]
- operasjon** m. (*kirurgisk inngrep*) **εγχείρηση**, η [i eχçirisi] # **εγχείριση**, η [i eχçirisi] # **επέμβαση**, η [i epɛmvasi] # (*lokal operasjon*) **εγχείρημα**, το [tɔ eχçirima] / **De må gjennomgå en operasjon** (*De må opereres*) **πρέπει να κάνετε μια εγχείρηση** [pɛɛpi na kanɛte mia eχçirisi] / **en militær operasjon** (*mil. tokt, kamphandling*) **επιχείρηση**, η [i epɪçirisi] / **en plastisk operasjon** (*plastisk kirurgi, ansiktsløfting etc.*) **πλαστική/αισθητική εγχείρηση** [plastiki/esθitiki eχçirisi] / **en smertefri operasjon** **ανώδυνη εγχείρηση** [anɔðini eχçirisi] / **foreta/utføre en operasjon på noen** **κάνω εγχείρηση σε κάποιον** [kanɔ eχçirisi se kapjɔn] / **gjennomgå en operasjon** (*bli operert*) **μου κάνουν εγχείρηση** [mu kanun eχçirisi] : **han ble operert for blindtarmbetennelse** **του έκαναν εγχείρηση σκολικοειδίτιδας** [tu ɛkanan eχçirisi skɔlikɔiðitiðas]
- operasjons-** (*kirurgisk*) **εγχειρητικός** [eχçiritikɔs]
- operasjonsbase** m. (*mil. støttepunkt, generelt: noe å falle tilbake på/støtte seg til*) **σημείο στηρίξεως**, το [tɔ simiɔ stiriχsɛɔs]
- operasjonsfelt** n. (*mil.*)(*operasjonsområde*) **θεάτρο των επιχειρήσεων**, το [tɔ θɛatɔ tɔn epɪçiriseɔn]
- operasjonsfrakk** m. **μπλούζα χειρούργου**, η [i bluza çirurɔu]
- operasjonsrom** n. (*mil.*) **γραφείο επιχειρήσεων**, το [tɔ ɔrafɪɔ epɪçiriseɔn]
- operasjonsstue** f.m. (*til demonstrasjon for studenter*) **αίθουσα εγχειρίσεων**, η [i ɛθusa eχçiriseɔn]
- operativ** adj. **λειτουργός** [liturɔɔs] / **bli operativ** (*begynne å virke, tre i funksjon*) **αρχίζω να λειτουργώ** [arçizɔ na liturɔɔ]
- operatør** m. (*betjent, kundebehandler*) **χειριστής**, ο/η [ɔ/i çiristɪs]
- opererbar** adj. (*som kan opereres*) **εγχειρήσιμος** [eχçirɪsimɔs] / **ikke opererbar** (*som ikke kan opereres, inoperabel*) **μη εγχειρήσιμος** [mi eχçirɪsimɔs]
- operere** v. **χειρουργώ** [çirurɔɔ] # (*utføre/foreta en operasjon*) **εγχειρίζω** [eχçirizɔ] #

- (*arbeide, streve, slite*) **παιδεύομαι** [πεδ̥ε̯υο̯με] / **bli operert** **εγχειρίζομαι** [ε̯χ̥ε̯ι̯ρι̯ζο̯με]
 / **De/dere må opereres** **πρέπει να εγχειριστείτε** [pre̯pi na e̯χ̥e̯i̯ri̯sti̯te] # **πρέπει να**
κάνετε μια εγχείρηση [pre̯pi na ka̯ne̯te mi̯a e̯χ̥e̯i̯ri̯si] / **legene bestemte seg for å**
operere han med en gang **οι γιατροί αποφάσισαν να τον εγχειρήσουν αμέσως** [i
 ja̯tri̯ a̯p̯fa̯si̯san na t̥ɔn e̯χ̥e̯i̯ri̯su̯n a̯m̥e̯s̥ɔs] # **operere alene** (*gå sine egne veier*)
παιδεύομαι/δουλεύω μόνος [πεδ̥ε̯υο̯με/δ̥υ̯λε̯υο̯ mo̯no̯s] / **som ikke kan opereres**
ανεγχείρητος [ane̯χ̥e̯i̯ri̯to̯s]
- operette** f.m. (*mus.*) **κωμειδύλλιο, το** [t̥ɔ ko̯mi̯di̯l̥ja] # **οπερέτα, η** [i o̯pe̯re̯ta]
- opinion** m. (*folkemening, folkeopinion*) **κοινή γνώμη, η** [i ki̯ni̯ ɣno̯mi] / **opinionen var**
hissig (*samfunnsdebatten var opphetet*) **η κοινή γνώμη ήταν ερεθισμένη** [i ki̯ni̯ ɣno̯mi
 i̯tan e̯re̯θ̥i̯z̥me̯ni]
- opinionsundersøkelse** m. (*meningsmåling*) **έρευνα της κοινής γνώμης, το** [t̥ɔ e̯re̯v̥na tis ki̯ni̯z
 ɣno̯mi̯s] # **σφυγμομέτρηση της κοινής γνώμης, η** [i s̥fi̯ɣo̯me̯tri̯si tis ki̯ni̯z ɣno̯mi̯s]
- opium** n. **όπιο, το** [t̥ɔ o̯pi̯ɔ] # **αφίονι, το** [t̥ɔ a̯fi̯o̯ni] / **'religionen er opium for folket'**
(Karl Marx) **'η θρησκεία είναι το όπιο του λαού/των λαών'** [i θ̥ri̯ski̯a i̯ne t̥ɔ o̯pi̯ɔ tu
 lau/t̥ɔn la̯ɔn] / **salg av opium er ulovlig/forbudt** **απαγορεύεται η πώληση οπίου**
 [a̯pa̯ɣo̯re̯v̥ete i̯ p̥ɔli̯si o̯pi̯u]
- opiummisbruk** n. (*opiumavhengighet*) **οπιομανία, η** [i o̯pi̯ɔma̯ni̯a]
- opiummisbruker** m. (*opiumslave, narkoman somer henfallen til opium*) **οπιομανής, ο** [ɔ
- opiumsdråper** m.pl. (*med.*)(*morfindråper*) **λάβδανο, το** [t̥ɔ la̯v̥da̯no̯]
- opkunst** m. (*opart*)(*kunstretning basert på en optisk virkende illusjonseffekt*) **οπτικοκινητική**
τέχνη, η [i o̯pti̯ko̯ki̯ni̯ti̯ki̯ t̥e̯χ̥ni]